

مکتبہ آزاد دہلی

سہ ماہی

1938-39

جلد اول

مختصر تاریخ الخیر فی علیہ السلام

بے

رازق الخیر فی الیدیر عنہ ونبیہ

اکتوبر  
1938

عنہ ونبیہ دہلی شائع کیا

چھٹی  
مرتبہ

587/30

ذہبت سات آئے

# مصوٰغم حضرت علامہ اشدرخیری علیہ السلام کی تصانیف

۱۲	ناڈزار	۶	انگوٹھی کاراز	۱۲	آمنہ کلال
۴	بے نیکی کا آخری دن	۵	تفسیر عصمت	۱۳	سیدہ کلال
۴	سیاحت ہند	۵	منظر طرابلس	۱۴	الزہرا
۷	مگر دایہ حیات	۴	منازل ترقی	۱۵	عروس کربلا
۸	دادالال بھگت	۵	سیلاب (شک بالقصور)	۱۶	دوای خانوں
۱۰	احکام نسوان	۶	جوہر عصمت	۱۷	شام زندگی
۶	محسن حقیقی	۱۰	نانی عشو	۱۸	صبح زندگی
۶	مسلی ہوئی پتیاں	۷	طوفان اشک	۱۹	شب زندگی دو حصے
۱۲	دستان پارینہ	۵	سودائے نقد	۲۰	نوحہ زندگی
۸	دعائیں	۶	دلالتی نغی	۲۱	محبوبہ خداوند
۱۱	چندستان مغرب	۸	بنت الوقت	۲۲	نسوانی زندگی
۱۰	بلبل بیمار	۷	منازل السائرہ دو حصے	۲۳	طوفان حیات
۶	یادگار سندن	۴	بچہ کا کرتہ	۲۴	حیات ماکہ
۷	ولی کی آخری بہار	۴	امین کا دم واپس	۲۵	تمغہ شیطانی
۱۲	حور اور رالن	۴	شہنشاہ کا فیصلہ	۲۶	جوہر قدامت
۴	نشیب و قراز	۸	نمائے سعید	۲۷	یاسمین شام
۱۲	مسلمان عورت کے حقوق	۴	دیہی کی سرگزشت	۲۸	مؤودہ
۴	ساجن موسمی	۴	چلہ عالم	۲۹	قدر کی ماری شہزادیاں
۷	خلقی راج اور دوسرا فن	۷	شہید مغرب	۳۰	ستون
۷	زیور اسلام	۸	سراپ مغرب	۳۱	قلب حزین
۸	شادی کا انتخاب	۸	دیر شہوار	۳۲	دوای لطف بالقصور
۸	عالم نسوان	۸	ستار و حویک امانت	۳۳	تین کمال
۶	غریب ہستی	۶	قرآنی قصے	۳۴	بساط حیات
۶	بکھری ہوئی پتیاں	۱۰	عروس مشرق	۳۵	گلدستہ عید
۱۰	محصول اک پزیرہ خرید	۱۰	بزم رنگین بالقصور	۳۶	گر قمار قفس
۱۰	گدڑی میں لال	۱۰	گدڑی میں لال	۳۷	روای قفس

حضرت علامہ مخفوری یہ کتابیں نیز خواتین کے مطلب کی بہترین اردو کتب

## بسم اللہ الرحمن الرحیم

مبڑھے ٹھنڈے، پُرانے دھیرانوں، دقیانوسی اُقل آغزو یوں، گئے بازوں اور لم ڈاڑھیوں کی تضحیک انضال کی صحبت کا ایک دلچسپ مشغلہ تھا۔ اتوار کی رات کو اول تو وہ خود ہی ورنہ اس کا کوئی اور دوست، سبز عامہ باندھ، ڈھیلا چنہ پہن کر، اور مصنوعی ڈاڑھی لگا کر، درویشا مولوی، عالم کا بھیس بھرتا، کبھی وعظ کی ہنسی اڑتی، کبھی چندہ کا مضحکہ بھرتا، کوئی اسلام! اسلام کہہ کر سینہ کو پی کرتا اور کوئی درد قوم کا بیمار بن کر اس طرح پیٹ پکڑے پکڑے پھرے پھرتا کہ ہنسی کے مارے سب کے پیٹ میں بل پڑ جاتے، غرض رات کا بڑا حصہ اسی ہوتا تھا۔ میں بسر ہوتا، خوش قسمتی سے مسجد کا ایک پیش امام دس روپیہ ماہوار پر ان کے ہاتھ لگ گیا تھا، جو ہینہ میں چار مرتبہ اپنی شرکت سے ان کی صحبت گرم کر دیتا اور ان کا تختہ شوق بن جاتا۔ انضال گھر سے خوش حال تھا۔ بیرسٹر اور معزز عہدہ دار تھا۔ اس لئے احباب کے علاوہ کچھ خوشامدی بھی اُس کے ان سانگوں کا کلمہ پڑھتے تھے۔ شام کے وقت جب اُس کی دوسری بیوی حاشا شاہ سویقی کے پھول مجلس میں بکھیرتی تو جمع معطر ہوتا، تفریح کے مختلف عنوان ہوتے پروردہ کا خالہ اُترتا قدرت پر لعن طعن ہوتی نماز کی نفل اُترتی، روزہ کی تصویر بنتی۔

المختصر انضال کا دل وہ دل تھا جس میں رنج و فکر کا بھول کر بھی گزرا مشکل تھا، اُس کی پہلی بیوی منظور تھی تو اسی کو شعی کے ایک حصہ میں، مگر وہ کیا تھی کیسی تھی اور کس طرح تھی تھی اس کا جواب صرف یہ ہے کہ انضال کو بیرسٹری کے بعد اس کی سوجوگی میں دوسرا نکاح

کرنا پڑا کیوں کیا؟ اس کا جواب اس کے سوا کیا ہو گا کہ افضال کو متوڑ مطمئن نہ کر سکی۔ یقین میں ملزم کون ہے اور کس حد تک ہے اس کا جواب واقعات دیں گے۔

حاشیہ تعلیم یافتہ تو ہندوستان ہی کی تھی مگر کو اہ پتہ میں باپ کے ساتھ یورپ کی دو تین مرتبہ سیر کر چکی تھی وہ شاید دوسری بیوی ہنگاوارا نہ کرتی لیکن افضال کے وعدوں نے بھی حالات نے بھی اور واقعات نے بھی اس کو یقین دلایا تھا، کہ منقوس کا عدم و ہر وہاں ہے اور افضال کا اور اس کا واسطہ برائے نام ہے۔ حاشیہ کے سامنے بیوی ہونے کا خیال تو دور کتنا اس کا وہم بھی اس کے دل میں نہیں آ سکتا۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ ہو رہا بھی تھا اور ہونا چاہئے بھی تھا۔ منوس یا اس کے گھر میں کوئی چیز ایسی نہ تھی جو افضال کو اپنی طرف کھینچ سکے۔ اس کے پاس اور اس کے آس پاس کشش کا کوئی مادہ تھا ہی نہیں۔ بلکہ ہر شے بجائے محبت کے سبب تنفر تھی تو وہ تمام معاشرت جس کا افضال دشمن تھا منوس کے ہاں موجود تھی، وہاں ایک خوشنما غلات میں ہار مویم یہاں قند کے جزوان میں کلام مجید! وہاں اچھی سے اچھی میز اور بہتر سے بہتر میز پوش یہاں خوبصورت سے خوبصورت چیز نماز کی چوکی اور جانا نماز! وہاں موتیوں کی لڑی گٹے میں، یہاں تسبیح کے دانے ہاتھ میں! وہاں دن رات میں چار پانچ مرتبہ کھانا اور چار یہاں ہر جمعرات کا روزہ! وہاں زکوٰۃ گناہ اور خیرات حرام! یہاں ہر کھانے میں مسجد کے ملا اور خانقاہ کے طالب علم کا حصہ ضروری اور لازمی! غرض اجتماع ضدین اور کجہ لاشرقین تھا کہ افضال دن تھا تو منوس رات۔ وہ سفید تھا تو یہ سیاہ۔ اور وہ مغرب تھا تو یہ مشرق! لیکن اس اختلاف و تنفر اور کشش و تکرار میں ایک حیب یا پتھر مٹکا اپنی گھٹی میں ساتھ لائی جو اگر غلاطت تھا تو اس کی چھینٹیں اور جوہر تھا تو اس کی کرنیں تمام گھر پر پڑ رہی تھیں، اس کا نام طاعت شوہر تھا۔ اور اس حال میں بھی کہ کامیابی ہر سمت سے

مسودہ اور غور و مود ہو چکی تھی وہ اس کوشش میں ہمیشہ نہکرتی کہ افضال کو خوش کر سکے۔

افضال اگر کبھی بھولے، بسرے تیسرے چوتھے مہینہ کھڑے کھڑے اس کے ہاں کل بھی جاتا تو وہ کٹری ہو جاتی۔ بھڑکی لات گھٹنوں تک، گرمی ہوتی تو پنکھا بھلنے لگتی اور چار ہوتا تو گنگھی دھکا دیتی افضال اس کو بھی لغویت پر محمول کرتا اس کو منوس کی اوڑیں ایک آنکھ نہ بھاتیں مگر وہ چاہتا یہ ضرور تھا کہ منوس پر وہ کی لغویت پر لعنت بھیجے، اس کی بزم طرب میں شریک ہوان تپاؤں جھگڑوں اور قدیمی یہودیگیوں کو سلام کر اطمینان سے زندگی کا لطف اٹھا، کھائے، پئے، کھائے، پئے، اپنے، اپنے، کو دے!

منوس اکثر اعتبار سے خوش تھی اور اس حالت میں بھی وہ خدا اور افضال دونوں کی شکر گزار تھی۔ لیکن وہ اپنی زندگی میں جس کمی کو محسوس کر رہی تھی، وہ رضا مندی شوہر تھی، اور غریب سے جو کچھ ہو سکے اس کے خوش کرنے کو کرتی تھی سناٹا اس نے ہانڈی، آڑی، ناگل س نے نکالی، بٹیا اس نے ہانڈیا، پاؤڈر، مین لین، مہندی چھڑی، ہسی چھڑی، سرمہ چھڑا، کاجل چھڑا، حدیہ ہے کہ جمعرات کا روزہ چھڑا، لیکن دلی دور ہی نظر آئی اور افضال کا دل نہ ہنسا!

(۲)

میریا کے موسم میں منوس بھی بخار کی پیسٹ میں آئی اور کچھ ایسا بخار چڑھا کہ تین چار روز تک جنبش نہ کھائی شاید چوتھا یا پانچواں روز تھا افضال اس کو دیکھنے گیا، تھوڑی دیر بیٹھا، اس کی تسلی اور تسنی کی اور یہ کہہ کر چلا کہ میں ابھی ڈاکٹر کے ہاں سے دوا منگواتا ہوں، ایسے موقع پر کہ منوس کی زندگی کی تمام توقعات جس فاصلہ وابستہ تھیں وہ اس کے سامنے تھی منوس کا دل بھرا، افضال پہلے ہی تسکین آمیز کلمہ پر اس کی آنکھ سے آنسو نکل پڑے روتی ہوئی اٹھ بیٹھی اور دروازہ میں جا کر اس کا ہاتھ پکڑ لیا۔ افضال نے پھر تسکین دی اور کہا:-

”گھبرانے کی بات نہیں ہے، بخار کے دن ہو رہے ہیں، میں ابھی دوامنگا تا ہوں۔ کل تک بخارا تر جائے گا“

افضل کا یہ فقرہ قلب مجروح پر ایسا نشتر تھا جس نے منوں کو آپے سے باہر کر دیا جو اپنے اس کے ہاتھ میں تھائے اٹھا کر اپنے سر پر رکھ لیا اور کہنے لگی:-

”مجھے بخاریا موت کا ڈنہیں صدمہ یہ ہے کہ میں تم کو خوش نہ رکھ سکی“

یہ آخری الفاظ منوں نے رک رک کر کہے، بخاریا تیز تھا، مگر احساسِ فرض اور جوشِ محبت نے ایک خاص قسم کی توانائی جسم میں پیدا کر دی، منوں کی اس التجا پر افضل کا دل نہا گیا۔ اس نے بیاریوی کو ایک خاص نظر سے دیکھا اور کہا:-

”بیشک میں تم سے خوش نہیں ہوں، مگر خوش ہو سکتا ہوں، تم خود اپنی زندگی برباد کر رہی ہو، مذہب کے چکر نے تم کو تاراج کر دیا، تنہا ہی جہالت اس حد تک پہنچ گئی ہے کہ تم میرے واسطے نہیں پہنچے واسطے سوہانِ روح ہو، بیماری کی ذمہ دار تم خود ہو، اگر ہوا غری کو نکلتیں، تازہ ہوا کھاتیں اور بجائے ہر وقت تسبیح پھیرنے اور جانا زہر ٹکڑیں مارنے کے سیر و تفریح میں شریک ہوتیں تو بخار کا حملہ قطعاً نہ ہوتا، اب بھی تم کو ہر طرح کی مدد دینے کے واسطے تیار ہوں اگر تم اپنی اصلاح پر آمادہ ہو جاؤ، ان فضولیات سے باز آؤ، پردہ کو قطعی آگ لگا دو، اور غلاب و ثواب کے مسئلہ کو بھونک دو۔

میں پہلے بھی تم سے کہہ چکا ہوں اور اس وقت بھی کہتا ہوں کہ تمہارے ہی عقیدہ کے موافق تمہارے ہی خدا اور تمہارے رسول کا فیصلہ ہے کہ شوہر خدا سے مجازی ہے پھر کیا وجہ ہے کہ تم میرے حکم کی تعمیل سے انحراف کرتی ہو؟ میں نے پہلے بھی تم سے بار بار کہا اور اس وقت بھی کہتا ہوں کہ تم جس چیز کو عذاب سمجھتی ہو اگر وہ واقعی عذاب ہے تو اس کو میری گردن پر ڈال دو اور حاتمہؓ کی طرح میرے ساتھ زندگی بسر کرو“

شدت حرارت نے منوں کے داغ کو تہ دیا لاکر رکھا تھا۔ اس نے معاملہ کے ہر پہلو پر نظر ڈال کر  
افضال اس کے سامنے کھڑا تھا اور اس وقت اس کی تمام کوششیں صرف اس خیال میں محدود  
تھیں کہ یہ صورت چند لمحہ میرے سامنے اور رہے اور اچھل ہو تو اس طرح کہ میں اپنے کرب و  
اضطراب میں اس پر لطف خیال کو ساتھ لے کر سوؤں کہ افضال مجھ سے خوش ہے۔ اس نے افضال  
کے ہاتھ کو پھر بوسہ دیا اور کہا:-

”میں ہر طرح حاضر ہوں، روزے تو میں نے چھوڑ دیئے“

ان الفاظ کے ادا کرنے میں کہ ”روزے تو میں نے چھوڑ دیئے؟“ ایک خاص طاقت نے اندر  
ہی اندر اس کے کیلچے پر بھیجی ماری، اس نے محسوس کیا کہ میں جو کچھ کہہ رہی ہوں وہ واقعیت کے  
اعتبار سے صحیح ہے مگر ایک مسلمان عورت کی زبان سے ان کی ادائیگی صحیح نہیں معلوم ہوتی۔  
یہ چیز بہت تھوڑی دیر تک باقی رہی افضال چلا گیا، منوں گرتی پڑتی آئی، آکر لیٹی تو وہ اس  
خیال سے خوش تھی کہ افضال میرے پاس سے خوش گیا۔

(۳)

افضال کی سالگرہ کی جلسہ نہایت دھوم دھام سے منایا جاتا تھا اسمٰئلٰن رؤساء کے علاوہ انگلینڈ  
اور ہندو بھی شریک ہوتے تھے۔ مگر یہ سب اس کے ہم مذاق و ہم خیال تھے یعنی وہ لوگ جن کو روحانیت  
سے قطعاً واسطہ نہ تھا اور جو زندگی کا مقصد صرف زندگی کو بخوشی و خرمی گزار دینا سمجھتے تھے۔  
آج افضال مدین میں اس جلسہ کی تیاریاں ہو رہی تھیں اور کوشش کی جا رہی تھی کہ رات  
کے کھانے پر دنیا کی تمام نعمتیں موجود ہوں میز کسی قسم کی شراب یا طعام سے محروم نہ ہو تو ہم  
چونکہ سر و تھا اس نے وہاں شام ہی سے آنے شروع ہو گئے۔ بڑا کمزور مگر اپنی روشنی سے بقیعہ نور  
بنا ہوا تھا کہ دفعتاً افضال کو منوں کا خیال آیا ہم کو قطعاً چق نہیں کہ ہم افضال کی نیت پر حملہ کریں

اور یہ کہیں کہ اُس نے منوس کے شریک کرنے کی کوشش محض اس واسطے کی کہ اپنے ہماؤں کی خاطر مدارات اور تفریح میں اضافہ کرے اس کی نیت کچھ ہودہ۔ اسے اور اس کا خدا جانے، مگر عقلِ سلیم افضال کے اس فعل کو وقعت سے نہیں دیکھ سکتی بہر حال یہ علیحدہ سوال ہے، بحثِ نفسِ منوس اور حالات سے ہے اور وہ یہ ہے کہ افضالِ جلدی میں سٹ پٹایا ہوا منوس کے پاس پہنچا اور کہا۔

”آج میری سالگرہ کا جلسہ ہے میرے تمام احباب جمع ہیں، حاسر نہ نہایت گرم جوشی سے ان ہماؤں کا استقبال کر رہی ہے تم اگر کچھ اور نہیں کر سکتیں تو دعوت میں شریک ہو کر اگر اُدسی پہ نہیں تو کم از کم مجھ ہی پر ثبات کرو کہ میری زندگی تم کو کس قدر عزیز ہے، میں پھر کہتا ہوں لا اگر تم کو کھانے پینے میں کوئی چیز ناگوار ہو یا گناہ سمجھو تو اس کا بار میری گردن پر ہوگا، تم سے کوئی واسطہ نہیں؛“

منوس کے سامنے اس وقت دو متضاد چیزیں تھیں۔ وہ گفتگو کا پہلا جقتہ سن کر اس لئے کہ افضال

کو خوش کرنے کا ایک سامان پیدا ہوا خوشی سے اچھل پڑی اور فوراً ہی اُس کے دل نے فیصلہ کر لیا کہ میں ضرور شریک ہوں گی۔ مگر ساتھ ہی جب یہ خیال آیا کہ غیر مردوں کے پاس بیٹھنا پڑے گا۔ اس کی خوشی کچھ بچھڑی گئی۔ عذاب و ثواب کا مسئلہ سن کر اس کا ذہن فوراً شراب کی طرف منتقل ہوا اور تمام توقعاتِ ناکامی سے بدل گئیں۔ پھر بھی افضال کے خوش کرنے کی یا اس کے علم کی تعمیل کرنے کی خواہش اس قدر غالب تھی کہ اس نے اپنی آماجگی ظاہر کر دی، افضال بھی یہ دیکھ کر اور سن کر خاموش ہو گیا اس کے چہرہ پر مسکراہٹ آئی اور یہ کہہ کر چلا گیا کہ ”تم کہتے ہو کہ دل کر خود آؤ۔ مگر خدا کے لئے یہ ڈھیلے پانچوں کا پاجامہ اور کرتہ پہن کر نہ آ جانا“

منوس پچاری کو وہی تین چار باتیں ساڑھی۔ آڑی مانگ۔ پوڈر۔ ہینرلین وغیرہ معلوم تھیں نہیں



سے آراستہ ہو کر جلدی جلدی پہنچ گئی۔ مگر دوازہ میں پہنچتے ہی جب اس نے غیر مردوں کی آواز سنی تو حیا زنجیر بن کر اس کے قدموں میں گری اور اس کو باہر نکلنا قسم ہو گیا۔ حاشا کہ اس کی کیفیت دیکھ کر ہنسی ہوئی آگے بڑھی اور افضال کو اشارہ کیا اور اس طرح دونوں میاں بیوی منوس کے استقبال کو دروازہ مک ائے۔

ہم نے افضال کی نیت پر حملہ نہیں کیا۔ لیکن اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ ہم حاشا نہ کی نیت کو کو بھی پاک و صاف سمجھیں۔ وہ اس غیرت نسوانی سے جس کا خون اس وقت منوس کے جسم میں دوڑ رہا تھا قطعاً نا آشنا تھی۔ وہ مذاق کے قدموں سے آگے بڑھی اور اس کے استقبال میں منوس کی توہین کے سوا اور کوئی جذبہ پاکیزہ نہ تھا۔ منوس جھجک رہی تھی۔ افضال اس کا ہاتھ پکڑ کر لایا وہ سمجھتی ہوئی سکڑتی ہوئی دبی ہوئی بچی نظروں سے کرسی پر آکر بیٹھ گئی۔ مگر اس پر خاص حالت طاری تھی جس کا اندازہ آسانی سے نہیں ہو سکتا۔ غیر مرد اس کو بے باکانہ گھور رہے تھے۔ وہ زمین میں گڑی جاتی تھی۔ اس کا بدن پسینہ پسینہ ہو رہا تھا۔ اس کے ہاتھ کانپ رہے تھے اس کی آواز جھنجھ رہی تھی۔ اس کا گلا گھٹ رہا تھا اس سردی میں کہ چاروں طرف سے انگلیٹھیاں روشن تھیں۔ منوس کی پیشانی پر پسینہ کے قطرے موجود تھے اور اس کا تمام جسم تھر تھرا رہا تھا۔ قہقہوں نے اس کی حالت اور بھی ردی کی اور اس کے دل نے یہ فیصلہ کیا کہ کاش زمین شق ہو اور میں سما جاؤں ابھی میز پر کھانا نہ آیا تھا۔ شرابیں اڑ رہی تھیں۔ مردانہ شراب الگ تھی اور زمانہ الگ کہ افضال خود اپنی کرسی سے اٹھا۔ اس نے اپنے ہاتھ سے بوتل کھولی۔ گلاس بھر کر منوس کے سامنے رکھا اور غائب ثواب کے الفاظ پھر دہرائے۔ منوس کی حالت اس وقت کیا تھی ہمارے پاس الفاظ نہیں۔ وہ عجیب مصیبت اور ظلمان میں تھی۔ کبھی موت کی تمنی تھی۔ کبھی چپکے سے بھاگ جانے کی آرزو مند۔ شراب کا خیال آتے ہی اس کے قلب و دماغ پر استعمال سے قبل ہی پورا اثر ہو گیا اس کو چکر آنے لگے اور تمام

جسم میں عشتہ سا پیدا ہو گیا۔ افضال نے مسئلہ عذاب و ثواب پھر دہرایا اور اس مرتبہ اتنا اضافہ اور کیا کہ اگر تم ہم سب کی توہین جائز سمجھتی ہو تو اس کے بعد میری صورت نہ دیکھو گی؛ یہ فقرہ سنتے ہی منوں نے گلاس پینے کے واسطے اٹھایا اور چاہتی تھی کہ منہ سے لگائے کہ وائے کروٹ لی اور صدادی کہ اس زندگی سے موت بہتر ہے۔ اس نے گلاس مین پر رکھ دیا۔ افضال کے وہی الفاظ پھر اس کے کان میں پہنچے۔ اس مرتبہ وہ گلاس اٹھا کر منہ سے قریب لے گئی مگر پھر ضمیر کی خوبصورت دہی نے اس کا ہاتھ پکڑا اور گلاس مین پر رکھوایا۔ تیسری مرتبہ پھر وہی الفاظ منوں کے کان میں گونجنے لگے۔ اب گلاس منوں کے ہونٹوں سے لگا ہوا تھا اور اس کے ساتھ ہی ایمان کے خوشنما پھول اس کے دماغ کو معطر کر رہے تھے۔ وہ کھپکھپلا گئی۔ اس نے گلاس نیچے رکھ دیا۔ لا لعل پڑھی اور کٹری ہو گئی۔ خوف و ہمت اور شرم و ندامت نے اس کو پسینہ میں ڈبو کر رکھ رکھا تھا۔ مگر اس وقت نہ معلوم اس کے جسم میں کیا طاقت تھی کہ وہ بھاگی مروازہ میں داخل ہوئی اور ایسی غائب ہوئی کہ پھر اس کا پتہ نہ ملا۔

کھانے سے فراغت پانے کے بعد افضال حاضرانہ نوکر چاکر سنبھل کر نہ صرف کوٹھی بلکہ شہر کا چپہ چپہ اور کوہ کوہ دہنڈ ڈالا۔ مگر منوں کی صورت نظر نہ آئی۔

(۴)

متواتر تین چار روز تک خود افضال اور اس کے آدمیوں نے نیرپس نے چاروں طرف منوں کو تلاش کیا مگر خدا معلوم آسمان کھا گیا یا زمین۔ ایک ہفتہ اسی طرح گزر گیا۔ نو اس یا دو سو روز تھا کہ ایک بھاڑی میں سے ایک عورت کی برہنہ لاش اسی طرح برآمد ہوئی کہ جسم پر کھل مطلق نہ تھی البتہ پاؤں کا کچھ حصہ ثابت تھا لاش پہچانی نہ جاتی تھی مگر گمان غالب تھا کہ وہ بدبخت منوں تھی جس کو بچل کے جانوروں نے تہا پاکر مارا اور کھا گئے۔ افضال پر بد نصیب

بیوی کی اس طرح رحلت کا کوئی خاص اثر نہ ہوا۔ اس نے البتہ ایک وقت کھانا نہ کھایا اور جسم کا جو حقہ ہاتھ آیا اس کو اسی طرح دفن کر کے نہ صرف قبر بنوا دی بلکہ اس کے سر ہانے پتھر لگا کر یہ الفاظ لکھوا دیئے۔

## حیا کی دیوی جو پردہ پر قربان ہوئی

منوس کی موت اگر معمولی رنج تھا تو اور صدمہ عظیم تھا تو رفتہ رفتہ ختم ہوا۔ اور اب افضال کے گھر میں منوس کا نام کیا آنا افضال کے دل سے بھی اس کا نام حرف غلط کی طرح مٹ گیا اور حاسنہ کبھی کبھی مذاق کے طور پر اس کا ذکر چھیڑ دیتی۔ ایک سال اسی طرح بسر ہوا اب افضال کا آفتاب زندگی پورے شباب پر تھا اس کھلے ہوئے پھول کی طرح جس کو صبا و کا کھٹکہ ہونے لگیں کا خوف خزاں کا اندیشہ ہونے سموم کا ڈر افضال زندگی کے باغ میں طینا کامل سے جھول رہا تھا۔ منود کی موت نے بھی اس کو شس سے مس نہ کیا اور جو کچھ ہوا اس کو دیکھنے اور سمجھنے کے بعد بھی اس کی آنکھیں نہ کھلیں۔ اس کی صحتیں ہستور گرم تھیں۔ وہی جلے اور مذاق تھے وہی حادثہ اور احباب وہی لطف اور وہی معاشرت کہ افضال کو اپنے بائیں ہاتھ کی چھنگلی میں غیر معمولی کھجلی کی شکایت ہوئی فوراً ڈاکٹر کو بنایا اس نے دوا دی ایک ہفتہ بعد کھجلی تمام جسم میں پیدا ہوئی شکل سے ایک مہینہ اس طرح گذرا ہوگا کہ خون میں خرابی کے آثار نمودار ہوئے۔ فساد خون کا یقین ہوتے ہی ڈاکٹر نے ہدایت کی کہ یوں تو گھر کے تمام نوکر مگر حادثہ افضال بالخصوص مریض سے علیحدہ رہیں۔ چونکہ مرضی متحدی اور کوڑھ یقینی ہے اس لئے اگر احتیاط نہ کی گئی تو حادثہ افضال یقیناً اور جو نوکر قریب رہیں گے وہ غالباً اسی مرض میں مبتلا ہو جائیں گے۔ چہمہ بیٹے تک افضال کو ششی کے ایک کمرہ میں لگ پڑا رہا۔ حاسنہ

تھی تو اسی کو ٹھی میں مگر کبھی اٹھویں دسویں روز پرچہ لکھ کر خیریت معلوم کر لیتی تھی اور وہ بھی اس طرح کہ پرچہ آدمی لے کر دوڑ کر کھڑا ہو جاتا اور وہ پڑھ لیتی، مریض کی حالت روز بروز بگڑتی گئی، دنیا بھر کے ڈاکٹر جمع ہو گئے مگر فساد خون میں کمی نہ ہوئی، جسم بالکل خراب ہو گیا، چہرہ کی حالت ایسی تاراج ہوئی کہ خدا دشمن کو بھی نہ دکھائے۔ وہ پھول سا جسم جس کو شکن پڑا ہوا کارناگو اور تھا اب اس پر کوڑھ کا پورا تسلط تھا، ہاتھ پاؤں سوچھ کر کپتا ہو چکے تھے کئی جگہ زخم تھے اور ایک آدھ جگہ کیڑے بھی، طبیب حیران تھے کہ اس قسم کی کوڑھ کبھی سننے میں نہیں آئی بالآخر ڈاکٹر وکلا متفقہ فیصلہ یہ ہوا کہ جس طرح سے ہو مریض کو شہر سے دور کر ڈھکی ٹھکانا میں پہنچا دیا جائے تاکہ دوسرے آدمی اس مرض میں مبتلا نہ ہوں۔

افضال خود بھی ڈیڑھی کلکڑ تھا، اس فیصلہ نے اس کے پچھکے چھٹاؤنے، ہر چند کوشش کی مگر سبل سرجن کے فیصلہ کے سامنے ایک پیش نہ گئی۔ پھر بھی افضال نے تعین سے انکار کر دیا۔ نوبت حاکم ضلع تک پہنچی ڈاکٹر کا بیان تھا کہ افضال کے کوڑھی چٹوں اور زخموں سے دو تین مرتبہ کیڑے نکلے اور اس حالت میں مریض کا حار و دمیو سپاٹی میں رہنا تمام شہر کو اس مرض کو مبتلا کرنا ہے۔ افضال کہتا تھا کہ کیڑوں کا ہونا قطعاً غلط ہے، معاملہ مجسٹریٹ تک گیا اور فیصلہ حادثہ کی شہادت پر ٹھیکر، کچھ زیادہ قسمی یا حلف وغیرہ کی ضرورت نہ ہوئی پڑھے لکھے آدمی کا کاشنس سب سے بڑا حلف ہوتا ہے، ڈاکٹر نے مجسٹریٹ کے سامنے صرف اتنا ہی کہا تھا کہ سزا افضال مجھے پورا یقین ہے کہ آپ کاشنس کو ہاتھ سے نہ دیں گی اور آپ کی زبان سے کوئی لفظ واقعات کے خلاف ادا نہ ہوگا۔

اتنا سننے ہی حائر نہ یعنی سزا افضال نے فرما دیا کہ ”سزا افضال جھوٹ تو نہیں بدلا کرتے کیڑوں سے انکار غالباً ان کے دماغ کی خرابی ہے“

حادثہ کی شہادت جہاں اس وجہ سے تو تعجب انگیز نہیں رہتی کہ کاشنس واسے جھوٹ بولنا قطعاً حرام سمجھتے ہیں۔ مگر اس وجہ سے تعجب انگیز ہو جاتی ہے کہ وہ تو دونوں پہلے مریض سے کوسوں دور تھی! شہادت پر فیصلہ اسی شخص کی ہوتا ہے جو ہوا سے بچ رہا تھا اور یعنی شہادت وہ عورت دیتی ہے جو پرچہ بھی دور سے پڑھتی تھی اور نوکروں کو بھی حکم نہ تھا کہ مریض کے کمرہ سے نکل کر بغیر نہائے دھوئے پاس آجائیں، غیر ہم کو اس بحث کی ضرورت نہیں، ہاں صرف یہ کہنا ہے کہ اس شہادت کا نتیجہ یہ ہی ہونا چاہئے تھا اور ہوا کہ آبادی سے سترہ میل کے فاصلہ پر افضال کوڑھی ہسپتال میں بھیجا گیا جہاں صرف ایک سرکاری ملازم نگراں تھا۔

ڈاکٹر نے حادثہ کو یقین دلایا تھا کہ مریض کی زندگی نامکن ہے اس لئے وہ شوہر کو ہسپتال کے گھاٹ اتار کر بے فکری کی زندگی بسر کرنے لگی، چند روز بعد جب ڈاکٹر کی زبانی یہ معلوم ہوا کہ حالت روی ہو جا رہی ہے اس کو بالکل مروہ ہی سمجھ لیا اور تمام سبب جاننا دو کی مالک بن بیٹھی۔

(۲۱)

افضال کی زندگی فریفتگان حیات کے واسطے دس عبرت تھی، اس کی بہجت زندگی کے اس دور کا ہر لمحہ بتا رہا تھا کہ زندہ افسانہ کس طرح مجبور و لاچار ہو کر بے بس اور بے کس ہو جاتا ہو! جس کی لاکھوں روپیہ کی جائداد ہزاروں روپیہ نقد پیش ہمارے منہ پر پڑا اور سونے چاندی کے موجودات وہ شفا خانہ کے معمولی کپڑے پہنے لوہے کے ٹوٹے سے پلنگ پڑا ہوا تام چینی کے ایک ہسبڈ کٹورے میں دو وہ پیتا تھا! اس نے ہنک سے بھی روپیہ منگانے کی کوشش کی مگر نہ مل سکا شفا خانہ کا نوکر جو خاص بن کام کے لئے مامور تھا اس کی کیفیت یہ تھی کہ ہوا سمجھ کر دور سے بھاگتا تھا جانوروں کی پہاڑی راتیں اس ہسپتال میں جہاں دی نہ آدم زاد تنہا بسر پڑیں، چیتا چلاتا روتا پیتا، مگر اپنی

ہی آواز بڑے کمرہ میں گونج کر کانوں میں واپس آ جاتی ملازم سے کئی مرتبہ خواہش کی کہ وہ رات کو نہیں سو جا یا کرے لیکن وہ کس موقع پر سوتا اور کیوں سوتا۔ ڈاکٹر مہبتہ میں ایک دفعہ آتا اور ہٹل میں ایک دو بھر کر میز پر رکھ دیتا اور دو چار اڑی سیدھی باتیں دور سے کھڑے کھڑے ملا جو مل دیتا۔ دن کو رات تک آدھ گھڑی نوکر کی صورت اس طرح دکھائی دے جاتی کہ وہ الگ سے برتن میں دو وہ ڈال سیدھا لیتا۔ افضال سوال کرتا۔ آواز میں دیتا مگر کس کا جواب وہ پلٹ کر بات بھی نہ پوچھتا اور بھر شام کو صورت دکھاتا۔ تین چیمے اسی طرح گزر گئے اور اب حالت یہ ہو گئی کہ افضال میں چلنے پھرنے یا ملنے جلنے کی بھی طاقت نہ رہی ایک موقع پر جب اس کو زندگی کی کوئی امید نہ رہی تو یہ ہر چہ لکھ کر اس ملازم کے ہاتھ حاشیہ کو بھیجا:-

میں اس دنیا میں اب چند روز کا اور میہمان ہوں سانس پوسے ہو رہا ہے میں بتا  
میں زیادہ دیر نہیں لیکن عمر کا یہ آخری حصہ ایسا بدتر گذرا کہ زندگی میں موت کا مزہ  
چکھا دیا مجھے تم جیسی بیوی سے یہ امید نہ تھی کہ جیسے جی مردہ سمجھ لوگی اور ان  
آخری لمحوں میں جب تڑپ تڑپ کر ترس ترس کر اس دنیا سے رخصت ہو گئی۔  
تو بھاری لا پر واہی اور بے وفائی کا داغ اپنے ساتھ لے جاؤ گا۔ اگر تمہارے  
دل میں میری ذرہ بھر بھی وقعت ہوتی تو دور رہی۔ سے میری شکل دکھتیں اور اپنی  
دکھا دیتیں۔ مگر آہ! جس کو اپنا سمجھا وہ غیر نکلی اور جس کو زندگی کا رفیق خیال کیا وہ  
جان کی دشمن ثابت ہوئی۔ اس سے نہ تو ظلم کیا ہو گا کہ میں لاکھوں روپیہ کا مالک  
ہوں کہ ایک ایک پیسہ کو محتاج ہوں اور اس ملازم کو صرف اس لئے کہ یہ میری خدمت  
کر سکے کچھ دینا چاہتا ہوں اور نہیں دے سکتا! دنیا شاید ایسی عبرت انگیز مثال  
آئندہ پیش نہ کر سکے۔ میں نے اپنی تمام عمر خدا کی طاقت کو کبھی تسلیم نہیں کیا مگر اس وقت

میں نہیں جانتا کہ وہ کونسی چیز ہے، جو جیتے جی اس کے حضور میں جھکوا رہی ہے اور میں اس سے انکار کرتا ہوں کہ اے رحیم اپنے گنہگار بندے پر جس کا سر تجھ سے ہمیشہ اٹھا رہا ہے رحم کر اور آسمان سے کوئی فرشتہ بھیج کر جو خواہ فرشتہ تھت ہو یا موت میری مصیبت کا خاتمہ کرے۔ حاتمہ! تو میری زندگی کی شریک تھی مگر تو نے زندگی ہی میں دکھا دیا کہ دنیا کی محبت چاروں کی چاندنی ہے میں ناشاد نامہ ادا دنیا سے جاتا ہوں مگر یہ کہہ دیتا ہوں کہ قیامت کے روز میرا ہاتھ اور تیرا اگر بیان ہوگا۔ ملازم یہ پرچہ اس موقع پر کہ حاتمہ سے کچھ ملے گا روانہ ہوا اور دوسرے روز جب شام کو واپس آیا تو نہایت بے فروختہ اور غصہ میں لال پیلا اس نے صرف اتنا کہا کہ آپکا پرچہ انہوں نے پڑھا بھی نہیں۔ مجھ کو اندر آنے کی اجازت تک نہ دی اور آدمی کے ہاتھ کھلا بھیجا کہ ”صاحب کو ہمارا سلام دو“

(۷)

برسات کی کالی بھنور راتیں اور جاڑوں کے چمکدار دن افضال کے سہ پرآ اور جاری تھیں، گو کے گرم تھپڑے ٹھنڈے ہوتے ہوتے برف بن گئے لیکن افضال کے مرض میں کوئی تغیر نہ ہوا۔ آفتاب طلوع ہو کر ڈھلتا اور غروب ہوتا۔ چاند برآمد ہو کر گہنا تا اور ڈوب جاتا تا۔ بے چسکتے ٹوٹتے اور فنا ہوتے مگر افضال کی بیماری کا خاتمہ نہ موت کرتی نہ صحت۔ وہ اب تندرستی سے مایوس ہو کر بعض دفعہ سجدہ میں گرتا اور موت کی دعائیں مانگتا ہم کو بھی تعجب کہ کس طرح افضال کا سر جس میں ہمیشہ خوی کا سودا سما یا رہا زندگی کے ایک ہی جھٹکے میں زمین پر گر پڑا لیکن حقیقت یہ ہے کہ افضال کا دور شباب اور دور شباب کی حرکات و قفط کا طبع تھیں جن کو حالات نے تقویت دی اور واقعات نے چمکا دیا اور نہ جہاں تک ہم کو معلوم ہے اس نے ایسی ماں کی گود میں پرورش پائی تھی جو

اپنے وقت میں زہد و اتقا کے اعتبار سے دور دور جواب نہ رکھتی تھی۔ وہ ایک ایسے باپ کا بیٹا تھا جس نے ایک دو بیس پانچ حج کئے، ہماری آنکھوں نے افضال کو اسلام سے فریٹ تعجب سے دیکھا اور اس کی باتیں ہمارے کانوں نے حیرت سے سنیں۔ مگر جب دماغ اُس کے جنتی ماں باپ کی تصویر سامنے ناکر کھڑا کر دیتا تھا تو دل بے ساختہ صدا دیتا تھا کہ ماں کا دودھ اور باپ کا خون کبھی نہ کبھی رنگ لائے گا اور اسلام اسی افضال سے جو احکام کا مضمک اُٹا رہا ہے نیلے کے بل نکال دے گا، طبیعت میں وہ مادہ موجود تھا اگر کوں میں وہ خون دوڑ رہا تھا بیماری کی جستری میں وہ بل نکل گئے جو آنکھیں شہرت و مخموری تھیں اب ان میں نہ آگئے۔ وہی دماغ جو نئی نئی تصحیک کے پہلو سوچتا تھا اب خدا کے برتر کے خوف سے تھر تھرنے لگا یہ وہ وقت تھا کہ افضال پانی کے ایک ایک قطرہ کو ساری ساری رات ترستا رہا ٹھنڈے پانی کے واسطے دنوں میں نہ پتا لیکن ہر غلہ ہش جودل میں پیدا ہوتی یا کھل ان ہی خود پھولوں کی طرح جو فضا کے حیات میں چند لمحے کھل کر فنا ہو جاتے ہیں یا ان پردوں کی طرح جو برسات میں پیدا ہو کر شمع پر قربان ہو جاتے ہیں کچھ کر فنا ہو جاتی۔ وہ اب ان مصائب اکتا گیا۔ یہ خبر تمام شہر میں مشہور ہو چکی تھی کہ افضال کے قریب جانا موت کے منہ میں جانا ہی اس لئے جان کسی کو وہ بہرہ تھی مد ہی حائل تھا اسے افضال کی صحت کی ایسا میدان تھی اس لئے اس نے زندہ ہی شوہر کو مردہ یقین کر لیا۔

(۸۵)

افضال نے کئی دفعہ زندگی سے بیزار ہو کر خدا کے حضور میں اپنی موت کی دعا مانگی اور التجا کی کہ کسی طرح ان مصائب کا خاتمہ ہو۔ ایک شام کو اس نے اسی حالت میں مغرب کی نماز ادا کی اور بعد نماز روتا ہوا خدا کی درگاہ میں گرا۔ دل دکھا ہوا، کلیجہ جھٹنا ہوا، حالت گری ہوئی اور خود زندگی سے تنگ آیا



ہوا تھا۔ قلبِ مجرد کی صدا تہ بن کر زبان پر آئی اور عجز کا جامہ پہن کر ازلی اور ابدی نیت کے سامنے پہنچی۔ کمرہ میں اندھیرا گھپ تھا روشنی دو چار گھنٹے کو برلے نام ہو جاتی تھی اور آج وہ بھی نہ تھی، سجدہ میں پڑا تو مارا، بلکاتا رہا، مڑپتا رہا۔ اور گڑگڑاتا رہا، نقاہت پہلے ہی سے تھی خوفِ خدا نے تمام بدن کپ کپا دیا، روتے روتے بے ہوش ہو گیا۔ بارہ بجے کے قریب آنکھ کھلی تو دروازہ میں آہٹ سنائی دی آسانی سے اُٹھنے کی طاقت نہ تھی، پوچھا دریافت کیا آواز دی۔ کمرہ میں روشنی نہ تھی مگر آدمی کی دھندلی سی صورت اور پوری آہٹ تھی۔ جواب نہ ملتا تھا مگر کوئی چلتا پھرتا صاف دکھائی دیتا تھا۔ آج افضال کو یقین ہو گیا کہ موت تو آئی مگر قبر کی بجائے بھوت کا پیٹ نصیب ہوا، شکل اُٹھا اور چاہا کہ بھوت کو پکڑ لوں مگر ادھر تو انسان اور وہ بھی بیمار اور ادھر بھوت اور وہ بھی تندرست ایک آدھ چکر کا ٹسنے کے بعد یہ کہہ کر پلنگ پر گر پڑا۔

”آ جا بھائی کھا جا“

چند لمحہ اسی طرح پڑا رہا۔ پھر کمرہ ٹوٹ لی۔ تو دیکھا دو ایسی آنکھیں چمکتی ہوئی دکھائی دیں جن سے شے نکل رہے تھے۔ ہیبت طاری ہوئی تو آنکھیں بند کر لیں، پھر کھولیں تو آنکھوں کے نیچے وہ خوفناک دانت دیکھے کہ ہوش جاتے رہے۔ آنکھیں بند تھیں دل دھڑک رہا تھا اور بدن میں رعشہ پڑا ہوا تھا آخر خود ہی خیال آیا کہ دعا قبول ہوئی اور یہ فرشتہ موت ہی، اب بھوت افضال کے برابر لیٹا ہوا تھا خوف کے مارے جان نکل گئی۔ وہ بکا، میکا، اگر بھوت کیا چھوڑنے والا تھا۔ سوچ ہی رہا تھا کہ کیا کروں کہ بھوت نے گلے میں ہاتھ ڈال دیئے۔

افضال نے چیخ کر کہا: ”بھائی صاحب خدا کے لئے ہٹ جائیے میں تو کورسی پہن مگر بھوت نے خاک مٹھنی اور کہا:-

”تو زرا گھوڑا بن جا کہ میں سا چنڈی توڑوں“

افضال کرتے پڑتے اٹھے اور کہا: ”آپ یہ تو فرمائیے ہیں کون بزرگ؟“

بھوت نے قہقہہ مار کر کہا: ”تو نہیں جانتا کہ ہم کون ہیں؟ ہم فرشتہ ہیں۔“

افضال: ”یہ تو میں پہلے ہی سمجھ گیا کہ دُعا قبول ہو گئی۔ مگر روح بہت بُری طرح قبض ہوئی۔“

کیوں جناب فرشتوں کے بھی سینک ہوتے ہیں؟

بھوت: ”ابے ہو گی کیا۔ روح قبض ہو چکی۔ تو اب افضال نہیں مروہ جواب ہسپتال میں

جور و جبر قبض ہوتی ہیں۔ ان کے فرشتے سینکوں ملے ہوتے ہیں اور سوال جواب ہم ہی کرتے ہیں۔“

افضال کا ذہن فوراً بچپن کی طرف منتقل ہوا۔ جب بزرگوں کی گود میں بیٹھتا تھا اور وہ

پوچھتے تھے ”بیٹا کس کا ہے؟“ اور وہ کہتا تھا ”تمہارا“ اور فرشتہ نے پوچھا ”بندہ کس کا ہے؟“

اور اس نے بھٹ سے کہہ دیا۔ ”تمہارا“ بھوت یہ سنتے ہی گردن پر چڑھ بیٹھا اور کہا ”کھڑا

ہو جا“ ایک موٹا سا گریڈ بھونکے ہاتھ میں تھا۔ مگر اتنا نرم کہ چوٹ نہ لگتی تھی۔ مگر آواز بہت زور کی ہوتی

تھی اب بھوت نے گرز مارنے شروع کئے اور افضال نے کھڑا ہونا شروع کیا۔ بھوت گردن

پر سوار تھا اور دونوں ٹانگیں نیچے لٹک رہی تھیں۔ بڑی مشکل سے اٹھا لیکن پوری طرح کھڑا بھی

نہ ہوا تھا کہ دونوں دھڑام سے گرے افضال چپکے سے ایک کٹے میں کھڑا ہو گیا اور بھوت نے آنکھیں

بکال کر کہا۔

”کیوں بے ہم فرشتوں کے ساتھ پیگستاخی؟ چل قبر میں“ اتنا کہہ کر بھوت افضال کا ہاتھ پکڑ لگے

بڑھا اور ایک کوٹھری کے پاس لے جا کر کہا ”بس اندر گھس جا یہی تیری قبر ہے۔“

افضال جو بھانک کر دیکھتے ہیں تو ایک چراغ ٹٹھا رہا ہے بیسیوں کھوپریاں اور سینکڑوں ٹہریاں

پڑی ہوئی ہیں۔ ٹہریوں اور کھوپریوں کو بھانک بھانک کر دیکھ رہا تھا کہ کھوپری میں سے آواز آئی ”سalam

علیکم“ اور ہر ایک آدمی سفید کفن میں پسٹا ہوا آگے بڑھا اور ہاتھ پکڑ کر کہا ”آئیے بھائی

صاحب اند شریف لایئے:

افضال بہت پریشان تھا اور دل میں کہہ رہا تھا۔

”حاشا وکلا میں ایسی موت کا طلب گار نہ تھا۔ خدا جانے چادو گھر ہے بممریم ہے۔“

عجائب خانہ ہے۔ یہ مصیبت ہے کیا!

رُک رُک کر گفتائے ہوئے آدمی کے سوال کا جواب دیا اور خاموش کھڑا ہو گیا۔ مردہ نے سلام علیکم کرتے ہی افضال کی ناک پکڑ لی۔ اب افضال بہتیرا ہی پہنچ رہے ہیں مگر مردے کے ہاتھ سے ناک نہیں چھوٹی بیٹکل تمام بھوت نے افضال کے سر پر ہاتھ رکھ کر کچھ پڑا اور کہا۔  
”اگر جان کی خیر چاہتا ہے تو اس کا غدر پر دستخط کر دے۔“

افضال نیم مردہ تو پہلے ہی سے ہو رہا تھا۔ آج کی مصیبت نے پورا ہی مردہ کر دیا۔ ایک روشنی سی جلی اور افضال نے کاغذ پر دستخط کر دیئے۔

(۹)

افضال کی کشتی حیات کچھ ایسے بھنور میں بھنسی تھی کہ ڈوبتی تھی نہ اُبھرتی تھی۔ بھنوت کو موت آتی تھی نہ زندہ ہوتا تھا۔ کبھی خیالی امیدیں چہرہ پر غوشی کے آثار پیدا کر دیتی تھیں اور کبھی ناامیدیاں دکھلا ہوا کنول پُجا دیتی تھیں۔ قریب قریب چھ مہینے اس طرح بسر گئے اور شہر میں سس مر فیجہ احمد کے آنے کی خبر گرم ہوئی۔ یہ قابلِ فخر خاتون جنوبی ہندوستان کی رہنے والی تھیں۔ لندن سے بی اے اور ایم اے کیا۔ شادی کا عہد کر چکی تھیں۔

ہندوستان کی معاشرت اور مسلمانوں کے تمدن پر لعن لعن ان کا کلیہ کلام تھا۔ نماز روزہ یا دوسرے احکام سے ان کو قطعاً واسطہ نہ تھا۔ ان کی رائے میں مسلمانوں کی حرقی کا دار و مدار عورت کی اس تعلیم پر تھا جس میں مذہب کا شائبہ تک نہ ہو۔ ان کے قیام کی بہترین جگہ

اُن کا سچا ہم خیال اُن کا اچھا دوست حاتم کے سوا اور کون ہو سکتا تھا۔ وہیں قیام ہوا۔ وہیں آؤ بھگت ہوئی اور وہیں خاطر مدارات۔ اعلیٰ پیمانہ پر ایک ننانا نہ جلسہ کا انتظام ہوا اور شہر کی اکثر خواتین کچھ واقعی مستفید ہونے کے خیال سے کچھ حالات سے باخبر ہونے کے لئے اور کچھ ایک نئی بہن کو دیکھنے کے شوق میں شریک ہوئیں۔ چونکہ شہتہا میں یہ اعلان کر دیا گیا تھا کہ ماؤں کے ساتھ بچے نہ ہوں اس لئے بعض دل مار کر بیٹھ گئیں۔ اور بعض بے غیرت بن کر بچوں کو گود میں دبا لے گئیں۔ مگر وہ بچے کھا کر نکلیں، پھر بھی وہ خوش حال اور کھاتی بچتی تھیں جن کے پاس مائیں تھیں۔ بچوں کو ان کی گود میں لے ہوئے شریک جلسہ ہوئیں۔ اور یہ انتظام کر دیا گیا کہ بچے ایک علیحدہ کمرے میں اپنی کھانڈنیوں کے ساتھ اسٹیج سے دور بھیج دیئے جائیں۔ بہر حال قابل مقررہ کی تقریر سے فائدہ یا نقصان اگر پہنچا تو سب سے پہلے ان باغی عورتوں کو جنہوں نے زندہ رہ کر ماتا کے معنی بھی نہ سمجھے اور ماں بننے کی مسرت اور اولاد جیسی نعمت سے قطعاً محروم رہیں۔ حدیث نبوی کے بموجب اس لئے کہ اسلام نے دنیا کے ہر مذہب کے زیادہ عورت کا احترام کیا ہے ان عورتوں کے ہی نعمت ہونے میں ہرگز کلام نہیں مگر یہ وہ پھول ہیں جن میں خوشبو نہیں وہ درخت ہیں جن میں ثمر نہیں اور وہ خنا جس میں رنگ نہیں، میرا تیش نے ان لوگوں کے متعلق جو شہادت حسین کے ذکر پر چھوٹ موٹ روئے ہیں کیا خوب فرمایا ہے۔

جلس میں ریاسے جو کہ روتے ہیں تیس

اشک ان کے بھی موتی ہیں مگر جھوٹے ہیں

ہماری رائے میں اس شعر کا اطلاق کامل اس عورت پر ہے جس کو دنیا نے اس نعمت کی لذت نہ چکھانا اور وہ اپنی بیش بہا زندگی سے دنیا کو بغیر کسی قسم کا فائدہ پہنچائے ناشاد و ناہرا دم گئی۔ قصہ کوتاہ اس مہینہ کی تقریر سن سکیں تو بے بچوں کی بیبیاں یا خوشحال عورتیں۔ ٹھیک ٹوپیچے

جب مسجد سے صدارتے توجہ بلند ہوئی افضال کی کوٹھی میں ہارونیم کی صدارت سے مسخعیہ کی قومی نظم گونجی۔ ہاں ایک بات رہ گئی کہ اخبارات میں روادار بھیجنے کے واسطے کسی بی بی نے کلام اللہ کا بھی ایک رکوع تلاوت فرما دیا تھا۔ مختصر یہ کہ جب تک مسلمان فریضہ عشا میں ہنک رہے اس وقت تک دختران اسلام کا یہ گروہ قومی ترانوں اور نغموں کے ذریعہ سے اُمت مرحومہ کا کہرام مچاتا رہا۔ سارا سہ نوبت کے قریب صاحب خانہ نے ہانوں کا شکریہ، مقررہ کا تعارف، اور تقریر کی وجہ بیان کیں اور اس کے بعد مقررہ نے یہ تقریر شروع کی:-

”عزیز بہنوں! مجھے یہ دیکھ کر بہت خوشی ہوئی کہ آپ سب اس جلسہ میں میری تقریر سننے کے واسطے تشریف لائیں۔ اس وقت اسلام کی تمام توقعات آپ کی ذات سے وابستہ ہیں۔ اسلام نے آپ کو جو حقوق دیئے تھے مردوں نے وہ سب غصب کر لئے اور آپ کو عضو معطل کی طرح گھروں میں ڈال دیا۔ پردہ تمام ممالک اسلامیہ میں جہاں مجھ کو مدتوں رہنے کا اتفاق ہوا ایسے قطعاً نہیں ہے۔ اسلام میں چہرہ کا پردہ نہ آج ہے نہ اس سے پہلے تھا اور نہ اسلام کے دورِ اول میں اس کا پتہ چلتا ہے۔ ہندوستان میں پردہ مرد کی فوقیت اور عورت کی کمزوری کا تین ثبوت ہے مردوں نے آپ کو صرف اپنی خدمت کے واسطے مخصوص کر دیا۔ زیادہ سے زیادہ اس لئے کہ آپ ان کے واسطے کچے پکے پیدا کرویں۔ اسی کا نتیجہ ہے کہ سب کی مرضی جس قدر مسلمان پردہ دار عورتیں ہیں اس قدر کوئی اور نہیں ہے۔ اسی کا نتیجہ ہے کہ مسلمان عورتیں جو تازہ ہوسے قطعاً محروم ہیں ہر وقت بیمار رہتی ہیں اسی کا نتیجہ ہے کہ آپ لوگوں کو دنیا کی مطلق خبر نہایت اور سواہنڈ یا ڈوٹی اور جو لھے پتیلی کے کسی چیز کا علم نہیں۔ مردوں کی خود غرضی اور نفس پروری اس حد تک پہنچ چکی ہے کہ وہ آج ہم کو لونڈی اور ماماؤں سے زیادہ وقعت نہیں دیتے۔ انہوں نے عورت کے دل میں یہ خیال پیدا کر دیا ہے کہ اس کی مغفرت شوہر کی خدمت میں پوشیدہ ہو۔

سائنس کی جدید تحقیقات نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ عورت کسی اعتبار سے بھی مرد سے کم نہیں اس کے قوائے جسمانی بھی مرد سے زیادہ وزنی ہیں آپ اپنی کمزوری اور نزاکت پر نظر ڈالئے آپ کو جہاں ہندوستان میں مرد اپنے سے زیادہ طاقتور دکھائی دیتے ہیں وہاں دوسرے ملکوں کی عورتیں بھی اتنی طاقتور نظر آئیں گی جو آپ جیسی دو کو بغل میں دبا کر سیلوں چلی جائیں۔ آپ نے پڑھا ہو گا کہ جس وقت انگورہ کی لڑائی ہو رہی تھی اور مرد مصروف کارزار تھے اس وقت عورتوں نے سیشن پر تمام اسباب ڈھونڈے میدان میں بار برداری کی خدمات انجام دیں اور یہ انہیں کا وجود تھا اور انہوں نے اس لڑائی میں اسلام کی لاج رکھی۔

میری پیاری بہنوں یہ ارتقا کا وقت ہے اور جب تک اس کشاکش حیات میں آپ اپنی متفقہ کوشش سے مرد پر غالب آنے کی کوشش نہ کریں گی، کامیابی محال ہو آپ کو اگر اس دنیا میں کامیاب زندگی بسر کرنی ہے تو ایثار و قربانی سے کام لیجئے بکلیفیں ٹھائیے بھیتیں بھگتئے اور پردہ کی زنجیروں کو توڑ کر گھروں سے باہر نکلئے اور آنے والی نسلوں کے لئے خود اپنے ہاتھوں سے اپنے بدن چھید کر میدان صاف کیجئے، خود غرض مردوں نے یہ اور تم ڈھایا ہو کہ آپ کو نہ رہب کی آڑ میں تباہ و تاراج کیا، اسلام میں مرد و عورت کا درجہ مساوی ہو اور مرد کو عورت پر کوئی فوقیت نہیں اور بالفرض ہے بھی تو ہم کو اگر دنیا میں کامیاب رہنا اور حرقی کرنی ہے تو مذہبی روڑوں کی پرواہ بالکل نہ کرنی چاہیئے۔ شرکی کی طرح تمام مذہبی احکام ٹھکرا دینے چاہئیں جو زندگی کی اس کشمکش میں سدا رہا ہیں۔

پروہ کے بعد مجھے دوسری بحث تعلیم پر کرنی ہے میرے بچپن میں یا میرے اس دنیا میں آنے سے پہلے لڑکیوں کی جو تعلیم ہو رہی تھی وہ مردوں کی خود غرضی کا ایک ایسا ثبوت ہے جس پر تبصرو کی ضرورت نہیں۔

ما مکاراہ نجات کر یا وغیرہ وغیرہ کتابیں بتا رہی ہیں کہ مرد کس قسم کی عورتیں پیدا کرنی چاہتے تھے حقیقت یہ ہے کہ انہوں نے صدیوں تک مذہب کی آڑ میں اپنی حکومت کا ڈھکا عورتوں پر بچایا اور اب بھی بعض دنیائوسی خیالات کے ہڈے جو چراغ سحری ہیں یہ راگ الاپ دیتے ہیں کہ لڑکیوں کی تعلیم میں مذہب نہایت ضروری ہے۔ خدا کا الکلہ لاکھ شکر ہے دنیا اسلام ان لوگوں سے پاک ہو رہی ہے اور آئندہ پچیس سال کے بعد ان لوگوں کا وجود بھی نہ رہے گا ہمارا اس وقت فرض اولین یہ ہے کہ ہم اپنی لڑکیوں کی تعلیم میں مذہب کا جھگڑا قطعاً نہ آنے دیں ہم کو دنیا میں عزت سے رہنا اور ان تمام اسباب کو فراہم کرنا ہے جو ہماری دنیاوی ترقی کے معاون ہیں۔ ان حالات میں ہر مسلمان عورت کا پہلا کام ہے کہ وہ پردہ کا قلع قمع کرے اور مذہب کے ہر اس حکم کو جو واقعی ہو یا اُس کے سامنے ایسا پیش کیا جائے جو ترقی کے منافی ہو قطعاً نظر انداز کر دینا چاہیے۔ ہم کو تمام ہندوستان میں اس وقت ایسے مدارس اور کالج قائم کرنے ہیں جو مسلمان لڑکیوں کو دنیاوی ترقی کے اعلیٰ مدارج پر پہنچا دیں اور اس وقت ہم کو ایسی لڑکیاں پیدا کرنی ہیں جو ہر شے کے فلسفے اور موجودہ سائنس سے اچھی طرح باخبر ہوں۔ اگر آپ ان دلیو کوشدشوں میں کامیاب ہوئیں تو آپ کی یہ کوشش بہت تھوڑے دنوں میں اسلام کی کاپا پلٹے گی مجھے ایک تیسری بات اور بھی کہنی ہے اور وہ یہ کہ آپ کی معاشرت میں جو یہ چیز شامل ہوگی ہے کہ عورت مرد کی محکوم ہو گئی ہے فوراً اڑائیے۔ اور لڑکیوں کے کان تک بھی یہ خیال پہنچنے دیجئے عورت اور مرد ایک دوسرے کے برابر کے شریک ہیں اور قرآن کا فیصلہ ھُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ مِمَّا تَخْتَلِعُونَ اَیْہِیْ مَعْنٰی رکھتا ہے مگر شوہر آپ کے ایک دفعہ ہدمزاجی سے پیش آئے تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ آپ اس کی منت اور خوشامد کریں اور اس کی سختی کو بخندہ پیشانی گوارا کریں۔ آپ کو جائز حق ہے کہ آپ بھی اسی تشریحی سے اس کو جواب دیں۔ گھر کی خدمت اور اس کے

بچوں کی پرورش یہ معنی نہیں رکھتی کہ آپ اپنی صحت اور زندگی برباد کر لیں اور تباہ و تاراج ہو کر شہر کو آسائش پہنچائیں۔ بچوں کی پرورش میں مال تنہی ہی مصیبت اٹھا سکتی ہے جتنی باپ۔ آپ پرندوں میں نہ مادہ کو دیکھئے دونوں باری باری بچوں کو بھڑاتے ہیں۔ آج یہ باتیں آپ کو ناگوار نہ ہوں گی اور آپ ان پر بآسانی عمل نہیں کر سکتیں۔ مگر بہت کیجئے اور یقین کیجئے کہ آپ کی ہمت سے یہ بیڑا بار ہو گا۔

میں اپنی تقریر کے ختم کرنے سے پہلے آپ کے سامنے اپنی عزیز بہن حارفہ افضال کا نمونہ پیش کرتی ہوں مجھے جس قدر خوشی ان سے مل کر ہوئی اس سے زیادہ ان کے حالات سن کر اگر چنان حالات کا آخری حصہ نہایت دردناک ہے جس فلو صدمہ و محبت کے ساتھ انہوں نے اپنے شہر مسٹر افضال کے ساتھ زندگی بسر کی اس کو سارا شہر جانتا ہے۔ ان کو کوڑھ ہو جانے کے بعد ان کے پاس کے سوا چارہ نہ تھا کہ یہ اپنی صحت کو مقدم سمجھیں اور اس بیماری میں گرفتار نہ ہوں جو متعدی ہے۔ اس میں شک نہیں عمر بھر کے رفیق کا اس طرح چھوٹ جانا نہایت صدمہ اور افسوس کی بات ہے۔ لیکن عقل سلیم اس کے سوا دوسرا فیصلہ نہیں کر سکتی تھی۔ اگر یہ مذہب کے ان احکام پر عمل کرتیں جو آج کل کے مسلمانوں نے پیش کر رکھے ہیں اور جنت کی طلب گار ہوتیں جو مسلمانوں کی معراج ہے تو ان دنیا سے رخصت ہو چکی ہوتیں۔ انہوں نے اپنی زندگی کو مقدم سمجھا اور اپنی جان مرض متعدی سے بچائی حقیقتاً احکام ہی ہیں اور اسی کا نام اسلام ہے؟

(۱۰)

اے میل انسان کا خدا کی طرف رجوع ہونا حقیقتاً اس اصول کے تحت میں ہے کہ مصیبت انسان کو خدا یا دولاتی ہے۔ افضال پر جو مصیبت آکر پڑی وہ مصیبت کے اعتبار سے انوکھی یا زلی نہ تھی۔ مگر نوعیت کے اعتبار سے لاریب بے مثل تھی۔ اب اس حالت میں کہ دن بھر ایک ٹوٹے



ہوئے پلنگ پر پڑا رہتا مجھ کو لگتی تو دودھ نہ مان پاؤ کھا لیتا پیاس لگتی تو پانی پی لیتا، مینہ آتی سو رہتا۔ جاگئے کاشمیر کا بادشاہی کے سوا اور کوئی نہ تھا، دل ایک عرصہ تک اور دماغ مدتوں خدا سے فریب رہا اس لئے طبیعت حتی الوسع رجوع سے گریز کرتی اور وہی گذرے ہوئے نقشے بسر کی ہوئی راتیں۔ بیٹے ہوئے دن سامنے آجاتے مگر اب تک چونکہ عقل موجود تھی اس لئے اچھی طرح سمجھ رہا تھا کہ سانپ کھل گیا لکیر بیٹا کوڑا طہیان اگر میرا آسکتا ہے تو خواہ زندگی میں یا بعد الموت ایسی طاقت کی بدولت جوازی اور ابدی ہے۔ شفا خانہ کے ملازم نے جو مسلمان تھا خدا معلوم زخم کھا کر ثواب کی توقع پر یا کس امید پر ایک ترجمہ کا قرآن مجید لادیا تھا، اس کو پڑھتا اور کبھی کبھی ندامت کے آنسوؤں سے رو بھی دیتا۔ سچ یہ ہے کہ وہ اب نام کا افضال تھا۔ انفضالیت مدتیں ہوئیں کہ فنا ہو چکی تھی جسم کی کھال خشک ہو چکی تھی ہڈیاں اور ڈھانچ باقی تھا۔ کمزور نظریں اسی شیر کی طرح جو ہنجرے میں قید ہو کر سلاخوں سے ٹکریں مارتا ہو شفا خانہ کی دیواریں اور شاہ بلد کے درختوں سے ٹکرا ٹکرا کر واپس آجاتی تھیں چند گز چلتا تو جھڑا جاتے اور بیٹھ کر اٹھتا تو کمزور ہوئے لگتا۔ ایک روز علی الصباح اس نے نماز پڑھی پراسے میں آکر بیٹھا۔ جسم کو دیکھا تو ہر حصہ کوڑھ کے چٹوں سے لپا ہوا تھا کہیں کھجلی تھی اور کہیں کیڑے تھے آسمان کی طرف دیکھا اور شکر کیا۔ دل اپنی حالت دیکھ کر بھڑ آیا۔ قرآن شریف کھولا تو نظر اس وقت پر پڑی جب حضرت ایوبؑ نے اسی حالت میں خدا کو اپنی مدد کے واسطے ان الفاظ میں پکارا ہے رَبِّ اِنِّیْ مُسْقِی الضَّرِّ اَنْتَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِیْنَ کلیجہ وہل گیا۔ بدن کے روگئے کھڑے ہو گئے۔ آسمان کی طرف دیکھا اور نگاہ بچی کر لی۔

ہم کہیں پہلے بھی کہہ چکے ہیں کہ افضال کے دکھے ہوئے دل کی دُعا عرش پر پہنچ گئی، اور آج پھر کہتے ہیں کہ اس درگاہ میں نہ سجدہ کی ضرورت تھی نہ رکوع کی، نہ دعا کی نہ التجا کی، افضال کی

آنکھ آسمان پر تھی اور وہ عالمِ قہر میں بصدِ عجز و نیاز اپنے حقیقی شہنشاہ کے دربار میں دست بستہ یہ عرض کر رہا تھا کہ

”اے توبہ جس نے ایوبؑ کے رخصوں کو راحت سے بدل دیا۔ افضال کی مصیبت کو بھی تو راحت سے بدل سکتا ہے! میرے اعمال یقیناً اس کے مستحق نہیں۔ میرے افعال اس سے سخت تکلیف کے مستوجب اور میں خود اس سے بہت زیادہ عذاب کا سزاوار ہوں مگر تیری سرکار بڑی ہے اور میں ایک ناچیز انسان ہوں۔“

افضال کی زبان خاموش تھی مگر اس کی آنکھ یہ سب کچھ ایک ہی گردش میں ادا کر گئی۔ دنیا اس سے اتفاق نہ کرے اور ماقبیت اس کو ٹھکرا دے مگر ہم آج پھر کہتے ہیں کہ آسمانی شہنشاہ نے افضال کے گناہِ رحمت کے دامن میں چھپائے۔

ابھی خوف کے آفسوا افضال کے رخسار سے خشک نہ ہونے پائے تھے کہ سترہ اٹھا ہ برس کا ایک لڑکا سرورِ صافہ باندھے ننگے پاؤں بغل میں ایک پوٹلی اور ہاتھ میں بیگ لے شفا خانہ میں داخل ہوا اور سلام علیک کر کے افضال سے مصافحہ کو ہاتھ بٹرایا!!

(۱۱)

وہ خالکی جسم جس سے ہر تنفس کو سوس دوڑ بھاگ رہا تھا۔ وہ ہاتھ جو عمر بھر بلند رہ کر آج ایسے نیچے ہوئے کہ شفا خانہ کے غیر نوکر کے آگے اٹھے اور خالی پھرے اس کی ادران کی طرف ایک انسانی ہستی کا آگے بڑھنا ایسے حیرت اور تعجب کی بات تھی کہ افضال ستائے میں رہ گیا۔ مگر اس کے دل نے معاً فیصلہ کر لیا کہ یہ فوادِ نادانِ واقف ہے مجھے مناسب نہیں کہ اس کو مصیبت میں بہستلا کر دوں۔ چپے مجھے ہٹا۔ اور کہا:-

”آپ کو شاید علم نہیں کہ میں کوڑبی ہوں اور مجھے ہاتھ لگانا بڑی چیز ہے۔ میرے پاس بیٹھنے

سے بھی یہ مرض دوسرے میں سرایت کر جائے گا۔ آپ دیدہ و دانستہ مصیبت مول نہ لیجئے اور کچھ دور فاصلہ پر کھڑے ہو کر گفتگو کیجئے۔“

اجنبی کے چہرے پر سکراہٹ آئی اور کہا: ”اپنے مجھے پہچانا نہیں۔ میں آپ کی دایہ بی جھمت کا لڑکا سلیم ہوں۔ میں نے ملازمت کی مگر توقف ہو گیا۔ تجارت کی ناکام رہا۔ قلی بنا، بچا رہ گیا۔ غرض زندگی کا ہر میدان میرے واسطے تنگ ہے۔ مجھے جس وقت سے آپ کے حالات معلوم ہوئے ہیں میں نے فیصلہ کر لیا کہ اپنا یہ خون جس میں آپ کا نمک دھڑ رہا ہے آپ پر قربان کروں اور ایسی موت مروں جو اگر دوسروں کے واسطے نہیں تو میرے واسطے باعث فخر و ہمار زندگی کے آخری لمحوں میں جب پرواز روح کا وقت قریب ہو تو دل اپنی حرکت بند کرنے سے قبل وفاداری کی ایک ایسی مسرت کا لطف اٹھائے جس کی جھلک میں اس وقت بھی اپنے دل میں پارہا ہوں۔ میں نے آپ کے حالات معلوم کرنے کے بعد شہر کے مشہور طبیبوں کی طرف رُخ کیا۔ مجھے کوڑھ کا ایک نایاب نسخہ ملا ہے۔ مگر افسوس وہ اصلی بوٹی جو اس نسخہ کا جزو و غلہ ہو باوجود سخت محنت و تلاش کے اس سامنے والے پہاڑ سے بہت تھوڑی سی ملی، ارادہ یہ تھا کہ آگے بڑھوں اور زیادہ ڈھونڈھ کر لاؤں مگر حق نمک نے بے چین کر دیا۔ دل تڑپتا رہا۔ اور جوش وفاداری نے قدم آگے نہ بڑھنے دیئے۔ سرکار! آپ کیا فرما رہے ہیں تو ایک غلام ہوں۔ میرا خاندان آپ کے ٹکڑوں سے پلا ہے۔ ہم لوگ اگر تمام عمر بھی قے کریں تو آپ کا نمک ہماری انٹریوں سے نہیں نکل سکتا۔ آپ کی یہ حالت ہو گئی میں زندہ رہوں اور اس وقت کام نہ کر سکوں۔ لعنت مجھ پر میری زندگی پر اور میری صورت پر۔“

اتنا کہہ کر سلیم نے اپنی بوٹی اور بیگ نیچے رکھا۔ نمک کا جوش غالب ہوا۔ وفا کے خوش رنگ پھولوں نے دماغ معطر کر دیا آنکھیں انسانیت کے سرمہ سے منور ہو گئیں اور دوڑ کر پٹ گیا۔

سلیم کے پینٹے ہی افضال کی حالت بگڑی۔ اس نے سوچا کہ اللہ غنی اس دنیا میں جہاں حاکم نہ جیسی تعلیم یافتہ بیوی دھوکے دے گئی وہاں ایسے ایسے غلغلہ نسان موجود ہیں جنہوں نے میرا کچھ کھایا نہ پیا۔ میں جن کی صورت تک نہیں چچا تنہا محض بزرگوں کے تعلقات پر۔ جان بوجھ کر میرے واسطے مصیبت مول لیتے ہیں۔

سلیم کا دل محبت و دفا کے خزانے سے بھر پور تھا اور افضال کا دل جو آدمی کی صورت پر آواز تک کو ترس گیا تھا۔ قدر دانی اور محبت کی نعمت سے مالا مال، دونوں کے پاکیزہ جذبات دلوں میں نہ ٹھہر سکے اور آنسوؤں کی ندیاں آنکھوں سے رواں ہو گئیں۔ دہر تک یہ حالت طاری رہی۔ سلیم نے اس وقت عہدہ ہو کر ادھر ادھر سے لکڑیاں جنیں پانی گرم کیا۔ بل کر افضال کو نہلایا اور کپڑے جو اس کے ساتھ تھے بدلوائے جب تک افضال اس اچنبہ پر غور کرتا رہا اس وقت تک سلیم نے جس کے ساتھ جنس موجود تھی کھانا تیار کیا اور اچلا دسترخوان بچھا کر سلنے لاکر رکھا وہ عجیب وقت تھا جب افضال نے ایک عرصہ دراز کے بعد اپنے ساتھ یہ سلنا دیکھا اور اس سے زیادہ تعجب انگیز وہ لمحہ تھا جب افضال نے سلیم سے کہا کہ آؤ تم بھی دسترخوان پر بیٹھو۔ اور سلیم نے ہاتھ جوڑ کر کہا کہ ایک نمک خوار غلام کی اتنی مجال نہیں کہ سرکار کے ساتھ بیٹھ کر کھانا کھائے؟

افضال نے ہیٹ بھر کر کھانا کھا یا۔ وہ ہر ذالہ پر ایک طرف سلیم کو دعائیں دے رہا تھا اور دوسری طرف خدا کا شکر ادا کر رہا تھا۔ کھانے سے فراغت کے بعد سلیم نے تمام زعموں اور بٹوں پر حکیم کی وہ دوائی جو وہ اپنے ساتھ لایا تھا چھڑکی۔

اتنے دنوں بعد افضال کو جو ہیٹ بھر کر کھانا میسر ہوا تو بیٹھے ہی بے خبر سو گیا۔ اور سلیم نے پاؤں اور کمر دبانے بیٹھا۔ سہ پہر کہ جا کر اس کی آنکھ کھلی تو دیکھا کہ آٹا داوہ برابر پاؤں دبانے میں

مصروف ہو۔ بے اختیار ہو کر پھر لپٹ گیا۔ سلیم بھی اس کے ہاتھ اپنے ہاتھوں میں لئے ہوئے گردن بچی جھکائے خاموش بیٹھا تھا۔ شام قریب آئی۔ ہسپتال کا ملازم نووار دوسے دو ایک باتیں پوچھ کر دودھ اور پانی رکھ کر چل دیا۔ سلیم نے اپنے اسباب میں سے لمبے نکالائیں بھرا اور روشن کر دیا۔ رات بھر سلیم اسی طرح افضال کی خدمت میں مصروف رہا۔ افضال نے ہر چند کہا مگر اس نے نہ آنکھ چھپکائی نہ آگک ہوا۔ صبح ہونے لگی تو رات بھر کا جاگا ہوا سلیم اس کی پائنتی زمین میں اپنا کبل بچھا پڑ رہا۔ افضال جاگا تو دریائے حیات میں غوطے مار رہا تھا۔ بالآخر وہ اس نتیجہ پر پہنچا کہ جس نے دیسفا کو یعقوب سے ملوایا جس نے موسیٰ کو مامتا کی ماری ماں کی گود میں دے کر اس کی آنکھیں روشن کیں جس نے صابر ایوب کو جہنم جیسی بیوی کے ہاتھ سے تندرست کیا، وہی اپنی قدرت دکھا رہا ہے اور اسی نے سلیم کے دل میں یہ درد پیدا کر کے اپنی قدرت کے یہ تماشے دکھائے۔

تین دن اور تین راتیں اسی طرح گزریں جو تھے روز بجائے افاقہ کے افضال کی حالت اور بھی ردی ہو گئی۔ کیڑے تمام جسم میں پڑ گئے چلنے پھرنے کی طاقت نہ رہی اور اب سلیم اور افضال دونوں کو موت کا پورا یقین ہو گیا۔ پانچویں روز افضال کی حالت بالکل ہی ردی تھی۔ اور سانس کے سوا کوئی چیز باقی نہ رہی۔ وہ کئی گھنٹہ تک پہنچ پڑا رہا۔ رات کے آخری حصہ میں جب اس کی آنکھ کھلی تو اس نے دیکھا کہ پیڑیوں کا وفادار نوکر رو رو کر اپنی آنکھیں اس کے قدموں سے مل رہا ہے۔ دل اور بھرا یا اس کو اشارے سے اپنے پاس بلا کر کچھ کہنا چاہتا تھا مگر زبان نے یاری نہ دی۔ سر ٹپک کر خاموش ہو گیا۔ سلیم نے تھوڑا سا شہرہ حلق میں ٹپکا کر پیشانی پر بوسہ دیا۔ تو دیکھا کہ اس حالت میں افضال کی آنکھ سے آنسو بہ رہے ہیں۔ صاف نے کوئے سے

اس کے آنسو پوچھے اور آسمان کی طرف انگلی اٹھا کر کہا: "خدا پر بھروسہ کرو وہ تمکے میں جان ڈالنے والا ہے"

دونوں کی رات اسی طرح ختم ہو گئی اور صبح صادق اپنا ڈنکا بجاتی ہوئی نمودار ہوئی تو افضال نے اشارہ سے پانی مانگا سلیم پانی کو اٹھا تو صراحی خالی تھی۔ شکے کو دیکھا تو وہ بھی خشک شفا خانہ کے گھڑے کو جھانک رہا تھا تو وہاں بھی بوند نہیں۔ دل یہ گوارا نہ کرتا تھا کہ اپنے آقا کو اس حالت میں چھوڑ کر جاؤں ایسا نہ ہو کہ میری عدم موجودگی میں دم بھل جائے۔ یہ ہمدردی ہو سکتا تھا کہ اس آخر لمحہ میں پانی کے دو قطرہوں کو ترستا ہوا دنیا سے رخصت ہو۔ کچھ دیر سوچا اور گھڑے کو نکلا۔ صبح ہو چکی تھی مگر آسمان تیرہ و تار یک تھا بجلی کو ندر ہی تھی بال دل گرج رہا تھا اور اوپے پڑ رہے تھے۔ آگے بڑھنے کی ہمت نہ پڑی۔ مگر خدا معلوم سلیم کے پہلو میں کیا دل تھا اور دل میں خدا معلوم کس قسم کی وفاداری کا جذبہ بہروں سے رہا تھا کہ بارش کو چیرتا، اولوں کو سہتا، اور بجلی کو انگیزتا، شفا خانہ سے باہر نکلا۔ کنواں معلوم نہ تھا کہ کدھر ہے پہاڑ پر چڑھا اور چاروں طرف دیکھا تو سامنے آبشار بہروں والا پ رہا تھا بے تحاشا بھاگ کر نیچے اترا۔ دامن کوہ میں چشمہ بہہ رہا تھا۔ ارادہ کیا کہ کنارے ہی سے گھڑا بھریں مگر پانی گدہ اور میلہ تھا آگے چلا اور مکر مکر پانی میں جا پہنچا۔ پانی رواں تھا بارش اور بجلی بہت دور تھی۔ اولوں کی بوجھاڑ سے سر چھلنی ہو رہا تھا کہ زمین پاؤں سے نکل گئی، ڈباؤ پانی میں چلا گیا اور غوطے کھانے لگا۔ اس نازک موقع پر جب ایک وفادار نوکر اپنے آقا پر اس کی آنکھوں سے دُور، تن تنہا قربان ہو رہا تھا ہٹائی کے ناچیز گھڑے نے اس کو سہارا دیا اور کنارے پر پہنچا یا لیکن درخت کی کسی شاخ کی کھر مچ اس زور سے لگی کہ تمام ران بہو بہان ہو گئی، بہر حال پانی کا گھڑا بھرا اور اسی طرح بھاگ بھاگ شفا خانہ آیا،

تو افضال کی آنکھیں بندامند نہ کھلا ہوا تھا سمجھا کہ چل بسا اور میری قسمت میں آخری خدمت کی بھی سعادۂ نہ تھی۔ روتا ہوا اٹھکا اور حلق میں پانی ٹپکایا تو افضال نے آنکھیں کھول دیں۔ سلیم کو اپنے پاس بٹھایا اور اپنے بائیں بازو پر کپڑے کی ایک داہمی کھول کر اس میں سے ایک ہیرا نکالا اور کہا:-

”یہ ہیرا آپس ہزار روپیہ کی مالیت ہے جس میں تیری گراں قدر خدات کے معاوضہ میں پیش کرتا ہوں“ سلیم اس ہیرے کو دیکھ کر تڑپ اٹھا اور کہنے لگا:-

”آقا خدا شاہد ہے ایسے ایسے ہزار ہیرے آپ کی صورت پر نثار۔ مجھے کوئی مالی توقع یہاں نہیں لائی میں تو صرف اس صورت کا عاشق ہوں اور قدیم نمک خواہ ہوں وقت میرا امتحان ہے رہا ہے اور زندگی کی یہ گھڑیاں مجھ کو ایمان کی کسوٹی پر کس رہی ہیں۔ خدا را میری خدات تاراج نہ کیجئے اور دعا کیجئے کہ میری یہ کوششیں خلوص پر قائم رہیں اور ان میں کسی مالی منفعت کا شائبہ تک شامل نہ ہونے پائے کس کی دولت اور کیسا ہیرا، میں اس صورت کا دیوانہ ہوں۔ پہنچ گئی تو میں اس خزانہ کا مالک ہوں جس پر تمام دنیا کے زرواہر قربان! اجازت دیجئے کہ میں اس ہیرے کو اسی طرح باندھ دوں۔ خدا آپ کی عمر میں برکت دے اور ہیرا آپ کو اور ہماری بیگم صاحبہ حاسنہ کو نصیب ہو“

خدا معلوم چشمہ کے پانی میں کیا خاصیت تھی کہ حلق سے اترتے ہی افضال کی حالت میں زمین آسمان کا فرق ہو گیا اور اسی افضال نے جس کا ایک بات کرنے سے سانس اکھڑتا تھا بغیر مدد کے کروٹ لی۔ لیکن حاسنہ کا نام آتے ہی اس کے دل پر ایک سخت چوٹ لگی اور کہنے لگا:-

”آہ سلیم! حاسنہ کا نام لے کر عمر گذشتہ کے تمام واقعات سامنے رکھ دئے اور کتاب

زندگی کے تمام حالات آنکھ کے سامنے آ گئے۔ حاسنہ بیوی کی حیثیت سے مشرک رنج و راحت تھی وہ میری عاشق تھی اور میں اُس کا، اور ہم ایسی خوشگوار زندگی بسر کر رہے تھے جس پر دنیا رشک کرتی تھی۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ ایک موقع پر میری انگلی میں چیلوری ہو گئی تو باوجود نڈکر چاکرا اور مائوں لونڈیوں کی موجودگی کے میرے منہ کرنے پر حاسنہ نے تمام رات جاگ کر کاٹی، مگر اس وقت اس کو میری زندگی کی اُمید تھی اب وہ منقطع ہو گئی اور اُس کو یقین کامل ہو گیا کہ میں زندہ رہنے والا نہیں۔ اس انقطاع نے اس کی قلعہ کھول دی اور پتہ چلا کہ اس کی محبت وہ شہید ہے جس کے نیچے زہر بکھا ہوا ہے وہ پھول جھکی تہہ میں کانٹے پٹے ہوئے ہیں اور وہ جنت ہے جو دوزخ کے طبقہ پر قائم ہے۔ مجھے تعجب ہے کہ کس طرح ایک انسان بلکہ یوں کہو کہ ایک عورت اپنے حقیقی جذبات کو اتنے عرصہ تک پوشیدہ رکھ سکتی ہے۔ حاسنہ کی محبت مصنوعی تھی اس کو مجھ سے تعلق نہ تھا میری دولت سے تھا جس کا انحصار میری زندگی پر تھا۔ میرے لاپارہ اور بے بس ہوتے ہی وہ کھل کھلی اور میں آج بے کس ہو کر بے یار و مددگار دو دوانوں کو ایک ایک پیسہ اور ایک ایک آدمی کو اس شفا خانہ میں پڑا ہوا ترس رہا ہوں وہ تعلیم یافتہ ہے اور اس کی عمر کا ایک حصہ یورپ میں جس کو میں سمجھتا تھا کہ انسانیت اور ادب، تہذیب کا مخزن ہے گزر چکا ہے، مگر مجھے اب معلوم ہوا کہ دُور کے ڈھول سپا ہونے وہ فقط ظاہری شوشاں تھی۔“

اتنا کہہ کر انصاف کی ہچکی بندھ گئی اور سانس رکنے لگا۔ سلیم نے تسکین دی، پانی

پلا یا اور کہا:-

”آپ تندرست ہو جائے اس کے بعد یہ باتیں سوچئے گا“



(۱۲)

اب دوپہر ہو چکی تھی سلیم نے کھانا تیار کیا کھلایا پانی پلایا۔ پاؤں دبانے بیٹھ گیا۔ افضلؑ  
سویا تو شام کو آنکھ گھلی کل کی اور آج کی حالت میں آسمان و زمین کا فرق تھا۔ رات اچھی  
گزری۔ صبح ہوئی دوپہر کو دھوپ میں لٹا کر کیڑے پٹنے۔ دوا چھڑکی۔ کپڑے بدلے۔  
دودھ پلایا۔ اور یہ عمل کئی روز تک جاری رہا۔ بوٹی ختم ہو گئی۔ اور ایک دن دوپہر کے  
وقت جب سلیم آخری دوا چھڑک رہا تھا، اُس نے کہا: آقا! دوا ختم ہو گئی؛ بوٹی میرے  
پاس کافی نہ تھی۔ خدا کا لاکھ لاکھ شکر ہے کیڑے بند ہو گئے صحت کی پوری امید ہے مگر پٹے  
ابھی موجود اور زخم ہرے ہیں۔ اجازت دیجئے کہ میں بوٹی ڈھونڈ کر لاؤں۔

افضلؑ کے واسطے سلیم کی صورت ایک ایسی نعمت تھی جس کا اندازہ الفاظ ادا  
نہیں کیسے صرف اسی کا دل کر سکتا ہے۔ اس کو شبہ ہوا کہ سلیم کا دل میری خدمت سے  
گھبرا گیا اور بھاگتا چاہتا ہے حسرت بھری نظروں سے اس کی صورت دیکھی اور کہا:-

”مجھ کو صحت کی ضرورت نہیں۔ صرف تمہاری ضرورت ہے تم نے جو کچھ کیا میرا منہ نہیں  
کہ میں اس کا شکر یہ زبان پر لا سکوں۔ اگر تم میرے پاس سے چند گھنٹوں کو بھی علیحدہ ہوئے  
تو میں تڑپ تڑپ کر اور ترس ترس کر مر جاؤں گا۔ میں جانتا ہوں کہ تمہاری بھوک پیاس عیش  
آرام ہر چیز میری وجہ سے حرام ہو چکی۔ تم میری وجہ سے مصیبت کے کنوئیں میں کودے  
اور وہ پہاڑ اپنے سر پر لیا جس کا جواب آج اس دنیا میں کوئی زندہ انسان نہیں دے سکتا  
تم نے مجھ کو مرے ہوئے ماں باپ یا دلا دے اور وہ کیا جس کے شکریہ سے میری زبان ہی  
نہیں میرا روٹخا روٹخا قاصر ہے۔ لہٰذا رحم کرا اور مجھ کو تنہا نہ چھوڑ۔“

افضلؑ کی گفتگو سن کر سلیم کے رونگٹے کھڑے ہو گئے۔ اس نے اپنا منہ افضلؑ کے منہ

پر رکھ دیا اور کہا: آقا آپ کیا فرماتے ہیں میں اسی صورت کے لئے چند گھنٹوں کے واسطے بچھڑتا ہوں۔ انشاء اللہ شام سے پہلے حاضر ہوں گا یقین کیجئے گو میں آپ سے دور ہوں گا۔ مگر میرا دل یہیں پڑا رہے گا۔

جب افضال خاموش ہو گیا تو سلیم اٹھا۔ سلیم کا وہ زخم جو دیر میں لگا تھا ابھی تک بدستور ریس رہا تھا اور افاقہ کی صورت نظر نہ آتی تھی آج پا جامہ خون میں تر بہت دیکھ کر افضال کا کلیمہ دھک سے رہ گیا اور اس نے کہا: اے سلیم یہ کیا ہوا؟

سلیم نے نہایت لا پرواہی سے جواب دیا: کچھ نہیں! ایک معمولی بھینسی ہے جو پھوٹ گئی؟ افضال نے کہا: جب تک اس کی مفصل کیفیت نہ بیان کرو گے میں یہاں سے نہ اٹھنے دوں گی یقیناً یہ چرٹ لگی ہے۔ بتاؤ خدا کا واسطہ بتاؤ۔

سلیم نے ترک رک کر کچھ تھوڑا سا حال بتایا اور زخم پر پٹی باندھ کر لنگڑاتا ہوا پہاڑ کی طرف روانہ ہو گیا۔

شام تک پہاڑ کی ٹھوکریں کھائیں، گھوڑے گھور کر دیکھا، آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دیکھا، چپہ چپہ دیکھا۔ کونا، کونا دیکھا، اور تین چار میل اسی تلاش میں بھل گیا بے وقوف کو حق تک میں یہ خیال بھی نہ رہا کہ میں کہاں ہوں کہاں جاتا ہوں۔ شام سر پہ پہنچی مگر بوٹی کا کہیں پتہ نہ لگا۔ آفتاب چھپا، جھٹ پٹا ہوتا تاریکی ہوئی اور چادر سیاہ فضا، آسمانی برج چھا گئی تارک چٹک رہے تھے، مگر رات اندھیری تھی جنگلی جانوروں کی چیخ دیاڑنے پہاڑ سر ہاٹھا لیا غریب کو اب خیال آیا کہ بوٹی نہ ملی اور خدا معلوم مریض ہو گیا گندہ رہی ہوگی۔ لونا مگر رہتے کا نشان تھا نہ شفا خانہ کا پتہ، دو قدم چلتا تھا تو ٹھوکر لگتی تھی، پاؤں لہو لہان ہو گئے اور ایک مقام پر سے تو ایسا پاؤں رہا کہ اندھیرے میں اگر محض اتفاق سے درخت کی ٹ

بہتہ دبا جاتی تو پکنا چور ہو جاتا۔ پھر بھی کہنیاں گھٹنے پہنچے اور ٹخنے زخمی ہو چکے تھے۔ سر پکڑ کر پیٹھ گیا۔ جنگلی بیابان بسنتان میں ان جلیلم انسان پہاڑوں کا سناٹا دل دہلا رہا تھا۔ کبھی برابر سے لنگر نکلتے جاتے تھے کہیں سانپ پھینکارتے تھے اور کبھی کبھی اور جانوروں کی آواز ہولادیتی تھی۔ پناہ کی کوئی جگہ نہ تھی مگر اس وقت بھی تسلیم کو اپنی زندگی کی جس قدر تنہا تھی وہ صرف افضال کی یاد اس کی تنہائی رہ رہ کر اور تھم تھم کر اس کا کلیجہ موسر رہی تھی جہاں کے دن تھے۔ آسمان نے کروٹ لی تارے چھپ گئے یا دل چھل گئے اور بجلی کی چمک اور کرکٹ کے ساتھ اوسے پرے شمع ہوئے۔

ہم کو خود تعجب ہے کہ سلیم کس دل کا آدمی اور کس گردے کا انسان تھا۔ حق نمک کی ایسی دوسری مثال ہم کو نظر نہیں آتی موجودہ دنیا میں اس سلیم کو دیکھ کر جس پر افضا کے ماں باپ بھی قربان ہو سکتے ہیں ہم تو یہی کہیں گے کہ سلیم فرشتہ تھا پہلی مرتبہ بھی یا اس کے سر پر تھی اور آج بھی اولوں کی بوچھاڑ نے اس کو پوری طرح زخمی کیا۔ صبح ہوتا ہی بارش تھی تو جان میں جان آئی، اُجالا ہوا تو آگے بڑھا اور پھر اپنی تلاش میں ہنسک ہوگا۔ کوشش کبھی رائگاں نہیں جاتی۔ شاہ بلوط کے ایک درخت کے نیچے بوٹی نظر آئی اور اس کثرت سے کہ سلیم دن بھر بھی ڈھونڈتا تو ختم نہ ہوتی۔ دل باغ باغ ہو گیا۔ توڑی جس قدر زیا توڑ کتنا تھا اور بھاگتا جس قدر جلد بھاگ سکا۔ شام کے قریب شفاخانہ پہنچا تو افضال بیہوش پیا سا بے ہوش پڑا تھا۔ سلیم دیکھ رہا تھا کہ اپنے جسم سے خون کے فوارے جاری ہیں۔ منہ ہاتھ دھو کر اپنے زخموں کی مرہم پٹی کی اور خطا ہر حالت درست کرنے کے بعد سب سے پہلے کھانا پکایا۔ اور اس کے بعد افضال کے قریب آیا اس کو ہوشیار کیا تو افضال نے رونو ہاتھ سلیم کے آگے جوڑے اور کہا۔

”سیلم! دل لے کر وغانہ کر! تو کہاں تھا؟ تجھے خیر سے کہ مجھ پر کیا گذر گئی، پورے چھتیس گھنٹے ہوئے کہ میں نے آدمی کی صورت نہیں دیکھی ورنہ پانی حرام ہے۔ بات نہیں کی جاتی۔ لہٰذا چند قطرے پانی کے حلق میں ڈال“

سیلم نے پانی پلایا، کھانا کھلایا دو اپلائی بھی اور لکائی بھی، اور پاؤں دبانے بیٹھ گیا رات گذر گئی، صبح کو افضال کی حالت روز سے بہتر تھی اور بہتر ہوتے ہوتے اب اس درجہ پہنچا کہ مہینہ کی پندرہ تاریخ کو جب ڈاکٹر آیا تو مرلیض کی حالت دیکھ کر کہہ سکا ہو گیا، اور اس نے کہا، مسٹر افضال آپ تو تندرست ہو گئے، موت کا اندیشہ بہت کم ہے، دیکھئے دوانے آخر اپنی تاثیر کی ایک ہفتہ بعد ہم مسٹر افضال کو بھی آنے کی اجازت دے دیں گے، اور آپ کو ذکر چاکر بھی نہایت خوشی سے آپ کی خدمت بجالائیں گے“

افضال کو دو اچھوڑے، مائیں ہو گئی تھیں صحت کے آثار نمودار ہوتے ہی اس کا رنگ بدل گیا، اور جس زبان سے صرف اذہال نکلتا تھا، آج اس سے مسٹر افضال نکلنے لگا۔ سیلم ڈاکٹر کو دیکھ کر چھپ گیا تھا، اس نے شروع ہی سے یہ احتیاط کی تھی کہ مجھ کو ملازم بھی نہ دیکھنے پائے ایک ہفتہ اور گذر رہا سیلم کی خدمت ناقابل بیان ہے، اس نے مسلسل راتیں اور متواتر دن اسی خدمت میں گزار دیئے، اس کے اپنے زخم روز بروز بڑھ رہے تھے، اور تمام جسم بولہ بان ہو رہا تھا لیکن آقا کے آگے اس کو اپنا یا اپنی بیماری کا قطعی ہوش نہ تھا، یہ وہ وقت تھا کہ افضال کے زخم بھونسی کی طرح اڑ رہے تھے، جسم کندن کی طرح دکنے لگا، اور وہ قریب قریب اپنی اصلی حالت پر آگیا ڈاکٹر جو مہینہ میں دو دفعہ بھی مشکل سے آتا تھا اب آٹھویں دن پہنچا اور آج اس کو برآمدے میں ٹہلتا دیکھ کر سناٹے میں رہ گیا، جو شخص ہوا لگتی زہر سمجھتا تھا اس نے نہ صرف ہاتھ لائے

بلکہ گلے ملا اور مبارک باد دے کر اُسے قدموں لوٹ گیا۔

اس وقت شام ہو چکی تھی، علی الصباح ڈاکٹر مجبڑیٹ اور شہر کے اہل اور روستا  
جی میں مبارک باد کے لئے جمع ہوئے۔ دوپہر تک مسرت و نشاط بھی تشریف لے آئیں اور  
بیوی نے زندہ شوہر کو دیکھ کر لعل و لبت بھیج دی تھی، وہ بھی خوشی کے مارے اچھل پڑی اور  
اب دنیا اور اس کے تعلقات کا پورا امتحان کر چکا تھا، اور سمجھ رہا تھا کہ یہ سیما کی جلوہ  
کیا معنی۔ منہ نہ رکھتے ہیں جب مسرت و نشاط نے گھر چلنے کی درخواست کی تو اس نے کہا  
”مقام جاؤ میں شام کو آ جاؤں گا۔ سواری بھیج دو“

حکمرانہ نے ہر چند غم کیا اور چاہا کہ میں بھی شام تک یہیں ٹھہروں اور ساتھ ہلوں۔  
افضال نے اس سے اتفاق نہ کیا اور اس کو روانہ کر دیا۔ سلیم ان سب سے منہ چھپا کر علیحدہ  
تھا کہ افضال اس کے سر پہ ہاتھ پونچا۔ دیکھتا کیا ہے کہ بدنصیب کے جسم کا کوئی حصہ ایسا نہیں  
جو زخمی نہ ہو سمجھ گیا کہ یہ تمام زخم بونی کی تلاش میں اس رات کے ہیں۔ سامنے آ کر کھڑا  
اور کہنے لگا۔

”پیارے سلیم! میں اگر ان زخموں پر قربان بھی ہو جاؤں تو تیرا شکریہ ادا نہیں کر  
میری جان تیری بے میرا مال تیرا سہ اور میں تیرا ہوں۔ اب گاڑی آتی ہے غسل کر کے  
بدل اور میرے ساتھ چل کہ میں دنیا کو اس محسن کی صورت دکھاؤں جس نے بتا دیا کہ ایسا  
کیا چیز ہے“

”اتنا سنتے ہی سلیم کھڑا ہو گیا اور کہا۔“

”ہاؤ شاہ کس کا شکریہ، میں تو غلام ہوں۔ میں نے اپنا حق نہ لیا اور کیا ایسے الفاظ اپنی زبان  
سے نہ فرمائیے! میں نے جو کچھ کہا اپنا فرض ادا کیا۔ یہ احسان یا کرم نہیں ہے آپ کو ٹھنی شوق

تشریف لے جائیے خدا آپ کو دنیا میں شاد و آباد رکھے یہ بے چلنے کی ضرورت نہیں۔ کبھی موقعہ ہوگا تو پھر حاضر خدمت ہوں گا۔“

اتنا کہہ کر سلیم بھاگتا اور واقعی کوشش کی کہ افضال کی آنکھوں سے رو پوش ہو جائے مگر افضال اب بیمار نہ تھا۔ اس نے سلیم کا ہاتھ پکڑ لیا اور کہا:-

”ماکمن کو مکمن نہ کر! میں یہ جانتا ہوں کہ میں کسی طرح بھی تیرا شکر یہ ادا نہیں کر سکتا۔ مگر اب جان بچنے کی تو تیرے اقسوں میں اور تیرے قدموں پر۔“

سلیم مجبور ہو گیا اور ساتھ آیا۔ اتنے میں گٹھلی آگئی تو افضال نے کہا یہ سلیم ناک پر لیا کیا زخم لگا ہے کہ آج تک کپڑا اس پر سے نہیں اٹھا! میں سب سے پہلے تم کو ڈاکٹر کے پاس لے چلتا ہوں۔“

سلیم نے اس بات کو باتوں میں مائل دیا اور دونوں کوششی میں داخل ہوئے۔

(۱۳)

آج حاکم نے افضال نے افضال میں کو دہن بنا دیا۔ برآمدہ کا کوئی حقہ اور مٹی کا کوئی کنگرہ ایسا نہ تھا جہاں روشنی نہ جگمگا رہی ہو۔ برقی روشنی نے رات کو دن بنا دیا تھا زنانہ اور مردانہ دونوں حصے شہر کے معزین مرد اور عورتوں سے کچھ کچھ بھرے ہوئے تھے۔ چلیں چڑھیں ہوئی تھیں، خوشبوئیں پھک رہی تھیں، اور عمارت منہ سے بول ہی تھی جس طرح مردانہ میں ایک طرف انگریزوں کا مجمع تھا اور دوسری طرف ہندوستانیوں کی اسی طرح زنانہ میں بھی افضال کی تہذیب وچھ کر ہمنفس تھی۔ اور ہر طرف سے اس کے اوپر پھول برس رہے تھے، ابھی کھانا چٹانا نہ گیا تھا کہ افضال اٹھا اس خاص مرتعہ تخت کے پاس آیا جو مردانہ اور زنانہ کمروں کے وسط میں تھا۔ پخت سر سبز بیلوں اور خوش رنگ پھولوں سے سجایا گیا تھا۔ سونے چاندی کی مرصع سلاخوں پر

دبیا و حریر کے پیرو سے پڑسے، ہر سسے تھے، ان فضائل نے اپنے محسن سلیم سے جو ایک علیحدہ کمرہ میں خاموش بیٹھا تھا درخواست کی کہ وہ نہا دھو کر کپڑے بدلے اور اس تخت پر تشریف لائے، جب سلیم غسل کر چکا اور سنہری پردوں میں آگیا تو افضال نے باوازیلن کہا:-

”مجھ کو ڈاکٹر کی دوائے شفا ہوئی نہ شفا خانہ کی آب و ہوا سے۔ میں وہ درس عبرت ہوں جس کے اس دورِ علالت کا ہر لمحہ آپ حضرات کے سامنے ظنہ زندگی کو حل کر رہا ہے۔ میں وہی شخص ہوں جو لاکھوں دولت کا مالک اور مجسٹریٹ، مگر جب دنیا یہ یقین کر چکی کہ میری ہوا لگنے سے انسان کڑی ہوگا تو ہر تنفس نے طوطے کی طرح ویدے بدل لئے، نوکر چاکر الگ ہوئے عزیز اقارب منہ پھیرا اور ملنے جلتے والوں نے اپنا رستہ لیا۔ میں وہ وقت ہرگز نہ بھولوں گا جب ہسپتال کا ڈوٹا ہوا پلنگ مجھے نصیب ہوا، یہ وہ ساعت تھی کہ میں ہر شخص کے آگے ہاتھ جوڑ رہا تھا، مہنت و خوشامد کرتا تھا مگر کوئی میری طرف آنکھ اٹھا کر نہ دیکھتا تھا، مدیہ ہے کہ ہسپتال کا ملازم بھی مجھ سے بہت کی طرح بھاگتا تھا، میں نے مجبور و لاچار ہو کر حائلہ افضال کو اس لئے کہ وہ زندگی کی شریک تھی خط لکھا اور اپنی حالت نہ اہر متوجہ کیا مگر اس نے مجھ کو بتا دیا کہ یہ تعلقات کیسے فانی ہوتے ہیں اور ان کا انحصار کس قدر نفس پروری پر ہے۔ مجھے یہ کھتہ ہر شرم نہ ہونی چاہیے کہ وہ بی بی جو آج مجھ کو زندہ اور تندرست دیکھ کر باغ باغ ہو رہی ہے وہ میری موت کا یقین کرنے کے بعد اتنا اہم بھی نہ کر سکی کہ میرے قاصد کو چند چاندی کے سکے دے دیتی، وہ ہندوستان کی اعلیٰ تعلیم یافتہ جو یورپ کی بارہا سیار کر چکی ہے مجھ کو اتنا بھی مستحق نہ سمجھ سکی کہ کتے کی طرح اپنے دسترخوان سے جو حقیقتا میری ہی تھا وڈالے بھیجتی۔

جب دنیا مجھ پر تنگ اور موت میرے سر پر کھیل رہی تھی اور زندگی مجھ کو تعلقات، معنی تباہی تھی اس وقت میرے دل میں وہی جذبہ پیدا ہوا جو ہر اس شخص کے دل میں پیدا ہو

اور ہوتا ہے جس نے ایک مسلمان کے دودھ سے پرورش پائی۔ یعنی اس سے بی اور بکری کی حالت میں جب میرے کمرے میں انسان تو درکنار مجھے ایک ٹوٹا ہوا چرخ بھی اپنے کمرہ کو روشن کرنے کے واسطے میسر نہ تھا میرا یہ اکثر ہوا سر اور تنی ہوئی گردن خدا کے ہتھوڑے برتر کی درگاہ میں جھکی۔ میں وہی افضل ہوں جس نے اسلام کی تصحیک میں کس نہ کی، علما کو دلیل سمجھنے میں کوئی دقیقہ باقی نہ چھوڑا اگر آج اس مجمع میں اقرار کرتا ہوں کہ لاریب وہ رحیم و کریم ہند کی پکار کو پہنچتا ہے اور اپنے تماشے اس طرح دکھاتا ہے کہ دنیا و ملک و بیائے۔ ڈاکٹر میری موت کی پیشین گوئی کر چکے حاملہ مجھ سے پوری طرح فرٹ ہو گئی اور احباب مجھ سے کوسوں دور بھاگ گئے۔ جب دنیا اپنی بیوفائی اور کج ادائی کا پورا ثبوت دے چکی۔ اس وقت میری فریاد پر میرا خدا متوجہ ہوا اور ایک ایسا شخص جس کو میں انسان سے بہت اعلیٰ و ارفع سمجھتا ہوں میری مدد کے واسطے بھیجا۔ یہ میری دو اکال کا بیلم ہے۔ اور میرا منہ نہیں لاسکا شکریہ ادا کر سکیں۔ یہ وہ لڑکا ہے جس نے اپنی راتوں کی میٹھی نیندیں اور اپنے دنوں کا پیارا سکہ مجھ پر قربان کیا۔ اپنا عیش و آرام حرام کیا اور مجھ کو موت کے منہ سے بچایا۔ اس نے مجھ جیسے مریض سے جس کی ہوا لگنی زہر تھی لپٹ لپٹ کر رو کر اور بلبل بلبل کر ہمدردی کی۔ پہاڑ کی بوٹی اور چٹہ کا پانی لایا۔ لگائی اور پلایا۔ اس کا ہم چھلنی ہے۔ اس نے میرے واسطے ادا کی باڈا اپنے سر پہ لی اس کا سر اہولہان ہے۔ اس نے پہاڑوں کی ٹھوکریں کھائیں اس کے پاؤں اہولہان ہیں۔ اس نے ایک رات محض میری صحت کے واسطے اس پہاڑ پر گزاری جہاں دن کو بھی جاتے حصے انسان کا پتہ دہتا ہے۔ میں تا دیر عز و جلال کا شکر یاد کرنے کے بعد آپ حضرات کے سامنے اس حسن کے قدموں پر سر رکھتا ہوں اور پھر ہی کہتا ہوں کہ کسی طرح اس کا شکریہ ادا نہیں کر سکتا۔ میں اپنی مصیبت کو یاد کر کے رونا ہوں اور عقل کام



ہیں کرتی کہ کس طرح اور کس منہ سے اپنے آقا سلیم کا شکر یہ ادا کروں؟ آپ خیال فرمائیے  
کہ کیا نازک وقت ہو گا جب میرے زخم کھڑے ہوں سے پٹ رہے ہیں۔ میں ان کو چلتے پھرتے دیکھ  
رہا ہوں مگر اتنی طاقت و بہت نہیں کہ ان کو علیحدہ کر سکوں۔ انسان مجھ سے ڈور بھاگ رہا ہے۔  
گوشت خود جانور میری موت کے منتہی ہیں۔ اس وقت جب میرا کمر وہ جہم اس حالت میں گزر  
رہا ہے میرا محسن سلیم میرے کیڑے چنتا ہے اور اپنی جان کو خطرہ میں ڈال کر اپنے پاکیزہ  
جسم کو مجھے پاک کرنے کے لئے گندہ کرتا ہے!

اے میرے محسن میرے آقا باہر آ اور اپنی وہ متبرک صورت جو اس جہان میں اپنا جواب نہیں  
دکھتی۔ دنیا کو دکھا اور بتا دے کہ انسانیت کیا چیز ہے!  
اتنا کہہ کر افضال نے پردہ اٹھایا۔ اندر دیکھا۔ یہ کہہ کر ایک چیخ ماری۔

”اے میری بیگم منور!!“

عورتیں اتنا سنتے ہی تخت پر ٹوٹ پڑیں اور منور سے پٹنے لگیں افضال چاہتا تھا کہ منور  
کے قدموں میں گرے منور نے اس کا سر کپڑا اور خود اس کے قدموں گری اور رو رو کر کہا:-  
”سرکار میں لونڈی ہوں خدا را گنہ گار نہ کیجئے۔ میرے ہوئے باپ و داد کا خون اب تک ان  
رگوں میں دوڑ رہا ہے۔ انہیں پاک روحوں کی دعا کی برکت تھی کہ میں اس کوشش میں کامیاب  
ہوئی۔ شکر گزار ہیں ہوں کہ آپ نے میری خدمت قبول فرمائی!“

افضال اس کا کچھ جواب دینا چاہتا تھا مگر فطرت سے ایک چیخ ماری اور بے ہوش  
ہو کر کچلے سے لٹکا کر گر پڑا اس لئے زمانہ جلسہ دوسرے روز کے واسطے ملتوی ہوا۔

(۱۴)

شہر میں ہنسی مچ گئی اور ہر شخص حیران اور بے ہوش کی زبان پر یہی چرچا تھا کہ منور جس کی قبر

اب تک اس کے جذبات کی نشان دہی نہ رہی ہے کس طرح زندہ ہو گئی۔ رات بھر اور دن بھر گلی گلی اور کوچے کوچے چہ ہر دیکھو یہی ذکر تھا۔ جلسہ رات کا تھا مگر آدمیوں کی جتنی ملی کا یہ عالم تھا کہ مغرب سے پہلے ہی تل و ہرنے کو جگہ نہ رہی اور کڑکڑاتے ہاڑوں میں صحن کا انتظام کرنا پڑا۔ نماز عشا سے قراحت پا کر منوس اپنے تخت پر کھڑا ہونا چاہتی تھی کہ مردانہ ہیں ایک اور گل کھلا۔

بینک کے مینجر نے شفا خانہ کے ملازم کو افضال کے سامنے پیش کیا اور کہا سب کی بیماری کے زمانہ میں یہ شخص دس ہزار کا چک لایا تھا جس کی ادائیگی سے میں نے جعلی سچ کر ہکا کر دیا۔ شفا خانہ کے ملازم نے دست بستہ معافی مانگی اور کہا ”وہ بے وفائیک حرام جو بھوت بن کر آپ کے سامنے آیا اور آپ کو تحفظوں پر مجبور کیا میں ہی ہوں اس کوشش میں یہ میرا ایک بھائی اور شریک تھا جو آپ کے سامنے کھڑا ہوا ہے۔ آج جب کہ آپ کو خدا نے یہ خوشی کی گفٹی دکھائی ہے ہمارا قصور معاف کیجئے“ افضال کے ہر سے پر اس رات کا واقعہ یاد کر کے ہنسی آگئی۔ اور اُس نے دونوں کو معاف کیا۔

یہ ہو چکا تو منوس نے زمانہ ہال میں اپنی تقریر اس طرح شروع کی :-  
 ”میری عزیز بہنوں اور بھائیوں! میرے آقا اور مالک سید افضال نے جو الفاظ مجھ کو فرمان گنہ گار بیوی کے واسطے استعمال کئے اور جو مجھ کو عطا فرمایا۔ وہ ایسا ہے کہ اس پر میں ہی نہیں میرا تمام خاندان سیر زندہ عزیز اور تبرک رو میں ہمیشہ فخر کریں گی۔ گیارہ سال کا عرصہ ہوتا ہو کہ میں اس دنیا میں ولہن بنی۔ دواع کے وقت جب بالکی دروازہ پر آگئی

تو میری مرنے والی ماں نے مجھے گلے سے لٹکا کر ان الفاظ کے ساتھ رخصت کیا۔  
 منوسہ! تم دلہن بنتی ہو مگر یہ خوشی کا وقت نہیں، ایک سخت امتحان کا  
 وقت ہے۔ یہ وہ کسوٹی ہے جس پر تمہارے فاندانی جو ہر گھٹلیں گے پھارے  
 ساتھ جو کچھ چیزیں جا رہا ہے۔ یہ سب فانی چیزیں ہیں۔ رہیں یا جائیں گلیں  
 یا مٹیں۔ مگر بیٹی ایک چیز کی احتیاط بہت زیادہ کرنی ہے۔ اور اتنی زیادہ  
 کرنی ہے کہ خواہ جان کل جائے۔ مگر اس پر حرف نہ آئے۔

پیاری منوسہ! وہ جنتی باپ کا غن ہے اور یہ گوشت کا لو تھڑا جسے  
 دلہن بنا کر ہیں اس وقت وداع کر رہی ہوں میرے پاس مرنے والے شوہر  
 کی امانت تھا جس کی شرافت کا دار و مدار آج تمہارے افعال پر ہے۔  
 منوسہ! تم اس بچہ پنی کی بھتیجی ہو جس نے سوکن کا زہر شہد کے گھونٹ کی  
 طرح پی ا اور اُن نہ کی۔ اس کی قبر آج بھی کہ نصف صدی گزر گئی۔ دنیا کو  
 بتا رہی ہے کہ ماں باپوں کی بیسیاں کس طرح پروانوں کی مانند اپنی شمع  
 پر جل جھن کر رکھ ہو جاتی ہیں تمہارا فرض یہ اور صرف یہ ہے کہ تم اپنے محبوب  
 شوہر افضال پر قربان ہو جاؤ یہی عورت کی زندگی کا عین مقصد ہے اور  
 یہی شریف بیسیوں کا بہترین جوہر۔

میں بد نصیب تھی کہ مجھ کو ماں کے سایہ سے جدا ہونے کے بعد ساس کا  
 دامن شفقت نصیب نہ ہوا۔ سرکار انگریزی تعلیم کے دلدادہ تھے۔ آزادی  
 کے شیدائے باکی کے فریفتہ میں غریب، پتلا مرا ہوا آنکھیں جھکی ہوئی اپنا  
 فرض ادا نہ کر سکی۔ اور جو کچھ میرے آقا کی آنکھیں ڈھونڈتی تھیں باوجود

گوشش کے بھی پیدا نہ کر سکی۔ میں جاہل نہیں ہوں خدا کا شکر ہے اتنا پڑھی لکھی ہوں کہ تم میں سے بہتر سے بہتر اور اعلیٰ سے اعلیٰ تعلیم یافتہ عورت بھی اتنی ہی پڑھی لکھی ہوگی۔ میری تعلیم میں وہ چیز شامل تھی جس کا نام مذہب ہے اور یہی وہ چیز تھی جس نے شرافت کا کوئی اصول میرے ہاتھ سے نہ ہٹانے دیا۔ جب سرکار نے دوسرے نکاح کا قصد کیا تو اس صدر پر جس نے سب سے پہلے لبیک کہی وہ میں ہی بد نصیب ہوں۔ میری عزیز بہنوں۔ شوہروالی بہنوں! اپنے کیچے پر ہاتھ رکھو اور ایمان سے بتاؤ کہ میں کس دل سے سوکن کے استقبال کو تیار ہوئی ہوں گی۔ اور میں نے وہ لباس عروسی رات رات پھیلے کر اپنی آنکھوں کا تیل نکال کر اور اپنی راتوں کی نیندیں مٹا کر ان ہاتھوں سے کس طرح تیار کیا ہو گا۔ جو حاسر ثلہ بہن بحیثیت ایک دہن کے نہیں میری سوکن کے تربیت تن کئے ہوئے اس افضال امین میں داخل ہوئیں! بہنوں شوہر تم بھی رکھتی ہو عورت کے جذبات سے اچھی طرح آشنا ہو بتاؤ وہ کیسی گھڑی ہوگی۔ جب ایک اجنبی عورت میری تمام توقعات کو پا مال کرتی ہوئی، میری مسرتوں کا خاتمہ کرتی ہوئی، میرے محبوب افضال کی مالک بنی؟ میرا ہی دل جانتا ہے کہ مجھ پر کیا گذری اور کیا گذر رہی تھی مگر زندہ ماں کے الفاظ اور مے ہوئے باپ کی تصویر آنکھ کے سامنے تھی جس نے دل کی گرتی ہوئی دیوار کو تھاما اور کاہنتے ہوئے جگر کو تسکین دی۔ کیا تم اندازہ کر سکتی ہو کہ میری وہ راتیں اور میرے وہ دن کیسے گزرے ہوں گے۔ جب میرا افضال دوسرے کی ملکیت بن کر میری آنکھ سے دور اور نگاہ سے

اوجھل ہو۔ دو چار دن نہیں۔ دو چار مہینے نہیں۔ تین سال اسی طرح بسر کئے ہیں کہ پندرہ پندرہ دن یہ کان افضال کی آواز کو ترسے اور یہ آنکھیں اس صورت کو ترپیں۔ یقین کیجئے جاڑوں کی پہاڑی راتیں و پواروں سے ٹکریں مار کر صبح کی ہیں۔ مگر خدا شاہد ہے کبھی تیوری پر بل نہ آنے دیا اور دل کی آگ کے شعلے زبان پر نہ آئے یہ وہ دور ہے کہ پیارا افضال اور محترمہ حاسنہ ایک خوشگوار زندگی بسر کر رہے ہیں۔ ان دونوں اللہ کے بندوں کو (خدا ان کی عمریں دراز کرے) کبھی بھول کر بھی خیال نہیں آیا کہ ایک بد بخت ایک ٹوٹے ہوئے کھنڈر میں ان کا نام چنے والی اپنی زندگی کے دن ٹیر کر رہی ہے۔ میں انسان تھی بسا اوقات وسوسہ شیطانی میرے دل میں پیدا ہوتے جب افکار سے گھبرا جاتی تو قصہ کرتی۔ کہ کہیں چلی جاؤں۔

ایک رات کا ذکر ہے کہ ان دونوں میاں بیوی کے متفقہ قہقہوں نے میرے خرم صبر پر بجلی گرائی اور میں سر پر ہرق ڈال کر باہر نکلی۔ میرا بدن کانپ رہا تھا، میرا دل لرز رہا تھا، باہرائی اور جانے کا قصد مصمم تھا اور طبیعت بیزار ہو چکی تھی، چند ہی قدم چلی ہوں گی کہ زندہ ماں کا دودھ خون بن کر جسم میں دوڑنے لگا اور جنتی باپ کی صورت سامنے آئی جس نے دانتوں میں انگلی دسے کر کہا۔

”منوں دنیا کے نشیب و فرازیوں ہی ہوں گے! بیٹی ماں کے الفاظ یا روکھ امتحان کا وقت ہے اس کوئی پرکندن بن کر چمک اور پاس بن کر دمک“

اس متبرک صورت کا خیال پاؤں میں زنجیریں بن کر پڑ گیا۔ صبر کے قدیموں سے واپس ہوئی اور شکر کرتی ہوئی لیٹ گئی۔ حاسنہ بہن کے کوار پتہ کا بڑا حصہ

یورپ میں گزرا وہ انگریزی معاشرت کی دلدراہ ہیں۔ سرکار بھی اسی رنگ میں رنگے گئے اور یہ افضال مبین اچھا خاصا ہانڈ پارک بن گیا تجھے وہ دن اب ناک یاد میں اور یاد رہیں گے کہ دونوں وقت ملتے جب ایک مسلمان کا فرض ہے کہ وہ اپنے حقیقی مالک کے حضور میں جھکے۔ ہماری اس کوٹھی سے پہاڑ اور ہارمونیم کی آوازیں بلند ہوتی ہیں۔ اس سر زمین نے جس پر آپ اور میں کھڑے ہیں۔ رسولِ سلام کا مضحکہ اڑایا ہے۔ احکام الہی ٹھکرائے ہیں اور خدا کی اس مقدس کتاب کی توہین کی ہے جس کے خیال سے مسلمانوں کے بدن میں رعشہ پڑتا ہے۔ میں آپ سب جیوں کو یقین دلاتی ہوں کہ میں گھنٹوں اسی ادھر بیٹھ رہی ہوں۔ کاپنی ہوں اور رونی ہوں کہ کہیں خدا کا غضب افضالِ مبین پر نہ نازل ہو۔ اور پیار سے افضال کو تباہ کر دے۔ علماء کے سوانگ یہاں بھسے گئے۔ اللہ والوں کے پرچے یہاں اڑائے گئے۔ احکام کی بوجھ یہاں کی گئی۔ اور گزربان نہیں اُلٹی مگر کہتی ہوں کہ تمام ممنوعات شرعیہ اس پر جائز سمجھی گئیں، شرابیں یہاں پی گئیں، نائج یہاں ہوئے۔

المختصر یہ وہ جگہ ٹھہری جس کو خدا اور اس کے رسول سے کوئی واسطہ ہی نہ تھا۔ بالآخر وہ وقت بھی آیا کہ بہن حاسنہ کی تحریک سے سرکار کی عنایت مجھ پر بھی ہوئی کہ میں قطعی پردہ ترک کروں اور مجلسِ رقص و سرور میں شریک ہو کر تاحرموں کے ساتھ شراب پیوں۔ میرے سامنے دونوں راستے کیسے ٹیڑھے کیسے خطرناک اور کس قدر ہر پرے تھے اس کا فیصلہ آپ خود کیجئے۔ ایک طرف وادی پُرفار تھی اور دوسری طرف عینِ گڑھا۔ ایک طرف آگ کے شعلے تھے اور دوسری

طرف بھڑاپا کنار میں چیراں اور پریشان تھی کہ کیا کر دوں تعمیل کرتی ہوں تو فائدان کی  
 لاج نہا ہوتی ہوا ورنہ میں کرتی تو شوہر کی ناراضی و ناخوشی کا بار گردن پر لیتی ہوں مجھ پر  
 جو کیفیت گزرتی تھی اس کا اندازہ صرف میں ہی کر سکتی ہوں میں اس بھرے مجمع میں قرا  
 کرتی ہوں کہ میرا دل ڈگمگا گیا میں شیطان کے بہکائے میں آئی اور صرف شوہر کے  
 ارشاد کی تعمیل میں غیر عزم آنکھوں کے سامنے جا بیٹھی۔ میرا دل اس وقت کیا کہہ رہا  
 تھا اور مجھ پر کیا کیفیت طاری تھی۔ الفاظ نہیں کہ میں بیان کر سکوں۔ مرد مجھ کو گھوڑ  
 رہے تھے پیارا افضال اور محترمہ حاسنہ مجھ پر ہنس رہے تھے اور میں زمین میں گڑی  
 جاتی تھی۔ نوبت یہاں تک پہنچی کہ میرے عزیز شوہر نے جو میری جان اور میرے  
 مال کا مالک تھا اپنے ہاتھ سے شراب کا گلاس بھر کر مجھے دیا میں آمادہ ہوئی  
 اور پینے کا ارادہ کیا مگر اس زبردست طاقت کا شکریہ ادا نہیں کر سکتی جس کا  
 نام خدا ہے جس نے میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے بتا دیا کہ زندگی چند روزہ ہے پس نبھلی  
 گلاس رکھ دیا اور بھاگی اور مصمم قصد کر لیا کہ اب اپنی صورت افضال کو نہ دکھاؤں گی۔  
 میرے جلنے کے بعد میری تلاش ہوئی اور کئی روز بعد ایک گلی سٹری لاش  
 جنگل سے برآمد ہو کر میرے نام سے منسوب کی گئی، میں اس وقت آپ سب کے سامنے  
 اپنے شوہر کی اس عنایت کا شکریہ ادا کرتی ہو کہ مجھ جیتی جاگتی بیوی کی پختہ قبر  
 بھی بنوا دی گئی۔

میں اپنے میکے میں تھی اور اس لئے کہ افضال کی بات پر حرف نہ آئے کسی  
 عزیز کے ٹکڑوں پر نہ تھی خدا کروٹ کروٹ جنت نصیب کرے اس ماں کو جس نے  
 میری تعلیم میں دستکاری اور سوزن کاری وغیرہ کو لازمی سمجھ کر مجھ کو اس قابل بنادیا

کہ آج بھی میں اپنے ہاتھ کی محنت سے اپنے جیسے پارکار پیٹ بھر سکتی ہوں۔  
 اپنی روٹی خود پیدا کرتی تھی اور دو نوپا وقت اپنا پیٹ بھرتی تھی مگر خدا ہنر جانتا  
 ہے کہ کوئی آفتاب میرے سر پر ایسا غروب نہ ہوا کہ میں افضال کی ناقابت  
 اندیشی کے خیال کو ساتھ لے کر نہ سوئی ہوں۔ میں ہر نماز کے بعد اس کی سلامتی کی  
 دعا میں مانگتی تھی اور گو مجھ کو اس کی بدولت یہ گھڑی بھی دیکھنی پڑی کہ غیر مردوں  
 نے مجھے گھوڑ گھوڑ کے دیکھا۔ پھر بھی میرے جذبہ محبت میں فرق نہ آیا اور میں اس  
 کی اصلاح کی دعا گو رہی۔

میں نے جس وقت یہ سمجھا کہ میرا پیارا افضال قہر خدا میں  
 گرفتار ہوا، ۱۰ افضال میں سے ۱ اینٹ سے ۱ اینٹ بچ گئی اور افضال  
 ایک ایسے سفاف خانہ میں پھینک دیا گیا، جہاں ٹگل نہ بیا بان آدمی نہ آدم زاد میرے  
 بدن کے روٹ گئے کھڑے ہو گئے، جب میں نے سمجھا کہ جس کے ایک اشارہ پر  
 بیسیوں ہاتھ آگے بڑھتے تھے اور جس کی ایک آواز پر ہمت سی آوازیں بلند  
 ہو جاتی تھیں آج دنیا اس کا مرض متعدی سمجھ کر اس سے گھبرا رہی ہے۔ مجھ کو  
 سب سے بڑا تعجب اپنی عزیز بہن حاسنہ پر ہوا میں سمجھ گئی کہ اگر حاسنہ کی تعلیم میں  
 مذہب شامل ہوتا تو یہ نوبت نہ آتی۔ اس وقت میرے دل نے صدا دی کہ  
 ممنوع ایک مسلمان عورت کی جنت شوہر کی خدمت میں ہے اور خاندانی شرف  
 کے جوہر دکھانے کا یہی وقت ہے، میرا دل افضال کی حالت پر کٹ گیا۔  
 میری آنکھ سے آنسو جاری ہو گئے اور اس کی تنہائی بے بسی بے کسی کی تصویر  
 میری نظروں کے سامنے پھر گئی،



اب اس کے سوا چارہ نہ تھا کہ میں نے مہ دانہ بھیس بدلا۔ ناک پر چڑا چڑھا کر اس پر کپڑے کا غلاف بدلا کہ صورت نہ پہچانی جائے۔ میں اس فتح میں ایک شکست کھا چکی ہوں اور اس نفع میں مجھے ایک نقصان بھی پہنچ چکا ہے یعنی وہ انگوٹھی جو میرے خسر نے مجھے رونمائی میں دی تھی۔ میرے پاس سے جاتی رہی اور وہ اس طرح کہ میں نے جس چیز کو اپنی جان کی طرح ہر وقت محفوظ رکھا وہ آفضال کی صحت پر قربان کر دی۔

میں مرد بین کر حکیم کے پاس پہنچی اور اس سے کہا کہ تم وہ کوڑہ کاٹو جو تمہارے ہندوستان میں مشہور ہے مجھ کو بتا دو۔ طبیب راضی نہ ہوتا تھا وہ انگوٹھی دیکھ کر جس میں لعل جہک رہا تھا۔ اس کی آنکھیں چوندہ پیا لگیں۔ اس نے مجھے پہاڑ کی بوٹی بتا دی اور میں کھانے پینے کا سامان اور دوسری ضروری چیزیں لے کر ہسپتال روانہ ہوئی۔

میں کس طرح کہوں اور کیونکر کہوں کہ میرا دل اس وقت کس قسم کی مسرتوں سے لبریز تھا، جب میرا یہ فانی جسم آفضال کی خدمت کر رہا تھا۔ میں کہنا نہیں چاہتی مگر اس لئے کہ میرے سامنے بہت سی کنواری لڑکیاں بیٹھی ہیں کہتی ہوں کہ میری عمر کا ایک دن اور ایک رات ایسے گزرے ہیں جس پر نہ صرف میری آئندہ نلیں بلکہ تمام فرقہ نشواں فخر کرے گا۔

میرا دن وہ دن ہے جب میں اپنے شوہر کے واسطے پانی بھرنے کے لئے چشمہ میں کودی، اگلے میرے سر پر پڑ رہے تھے، بارش ہو رہی تھی، اور میں چشمہ میں ڈوب رہی تھی، پانی کے ٹپکے

نے بچہ کو بچایا اور کنا سے لگایا۔ لیکن ایک لکڑی کی کھڑکی کا زخم  
جو چار انگل سے زیادہ تھا اور آج تک نہیں بھرا ایسا لگا کہ اس  
وقت بھی میں خون میں نہ تر ہوں!

میری رات وہ رات ہے جب بوٹی کی تلاش میں پہاڑ سے  
پھسلی ہوں اور ساری رات اس پہاڑ پر جہاں جنگلی جانوروں کا ڈر ہے  
تھے گذری۔ مگر اس حالت میں بھی افضال کی سلامتی کی دعائیں  
مانگتی رہی!

اتنا کہہ کر منور اپنے شوہر کے قدموں میں گری اور کہا۔  
”میرے آقا! مجھے محسن نہ فرمائیے، میں ایک ادنیٰ کینز ہوں  
اور میرے مذہب مقدس نے آپ کو میرا مالک بنایا۔ میرا ایمان یہ تھا  
کہ میں آپ پر قربان ہو جاتی لیکن لاکھ لاکھ احسان ہے اس قادر مطلق  
کا جس نے آپ کی جان بچائی!“

افضال نے منور کا سر اپنے ہاتھ میں لیا اور صرف اتنا کہا۔  
”منور! تو بیوی نہیں فرشتہ رحمت ہے! قربان جائے  
اس مذہب اور بانئ مذہب کے جو ایسی بیویاں پیدا کرے“

جملہ حقوق محفوظ

# عصمت ہکٹ پوڈلی

ہندوستان بھر میں سب سے بڑا زمانہ کتب خانہ

کھانے پکانے کی کتابیں	لصافیت محترمہ خاتون اکرم	لصافیت منشی پریم چند
عصمتی دسترخوان	جمال ہنشین	دودھ کی قیمت
مشرقی مغربی کھانے	گلستان خاتون	روحانی شادی
عصمتی ہنڈ کلیا	پیکر وفا	لصافیت مولانا سیماب
ناشتہ	بچپنری مٹی	زمانہ بستہ
بچوں کے کھانے	لصافیت محترمہ صفرا ہاپوں مرزا	آفتاب زندگی
بیماروں کے کھانے	مشیر لسنواں یا زہرہ	شباب زندگی
ہذا قیہ کھانے	تحریر النساء	عورتوں کی خاص کتب
زمانہ دستکاری کی کتب	سرگذشت اجرہ	زہرہ خانہ (دو حصے)
عصمتی کدوشیا	موبنی	سنگھار خانہ
عصمتی کشیدہ	تصافیت محترمہ بلقیس بیگم (۱-۵)	نامور خواتین کے افسانے
گلدستہ کشیدہ	خانہ داری کے تجربات	الوزی بیگم
سوئی کا کام	معینہ لسنواں	جاں باز
موتیوں کا کام	لصافیت محترمہ حجاب اسماعیل	غیرت کی پتلی
سلہ ستارہ کا کام	ادب زریں	شہید وفا
ادنی کا کام سلائیوں سے	نجات موت	چار رخ
جالی کا کام	دیگر لصافیت محترمہ آمنہ نازلی	فیروزہ
بارکشی کا کام	دولت پر قربانیاں	کچھ اور معنی دکتا ہیں
گلدستہ تارکشی	تاریخی لطیفے	صنعت و حرفت
کڑاں اسچ ورک	عقل کی باتیں	تندرستی ہزار لغت
جوہر لسنواں سرشد الحیری نمبر	ہنسی کی باتیں	بچوں کی تربیت
شمیم سوزن کاری	زمانہ نظمیں	آئینہ موش
خواتین کی دستکاریاں	شیخ خاموش	بچوں کی تعلیمی
کلاسی کا باریک کام	آئینہ جمال	بچوں کی کتب
دھلی کا کام	زمانہ افسانے و حکایت	جاپانی کہانیاں
چند و کسب زمانہ کتب	رسانہ محرم	مزید ارکمانیاں
پر وہ تعلیم	داسن باغبان	بچوں کی دنیا
خواتین اندلس	مہیا کی حکمت	نہشتہ و نبت

کتابخانه عمومی

[illegible]

ہستکاری کی کتابیں

جواب ہے اپنے ہر نوع پر نہایت خیر اور کارآمد گمان ہے۔ ہر قسم کی گناہ	ہر قسم کی گناہ
موت کی گزند شیعہ	ختمی کشیدہ
موتوں کا کام	سلسلہ سنا۔ دکان
	خاتین کی دستکار

انصاف فخر نسوان ہند محترمہ خاتون اکرم مہکائی

جوز نامہ نہ ہے کہ چو کی کتابیں ہیں۔ کتب خانہ لاہور میں موجود ہے۔  
نہ نیا تے شاندار ہے کہ یہ ایک بڑی کوئی زمانہ کتب خانہ لاہور میں  
گذاشتا تھا کہ وہ اس وقت بھی ہے

پاکستان ناٹون عمر | پیکر فام | پچھڑی بیٹی

منقرض خواندین کے لئے ہو  
وچسپ اور سبق آموز صلاحی و معاشی

اور عورتوں کو نہایت خفیہ باتیں بتائی گئی ہیں۔

۱۰	ہنس کی باتیں	۱۰	دولت پر قربانیاں	۱۰	افوری سیک
۱۱	تاریخی لطیفے	۱۱	خواتین، اندس	۱۱	مشیر سواں
۱۲	بچوں کی تربیت	۱۲	تذیبی ہزہمت	۱۲	سرگزشت باجرہ
۱۳	بچوں کی دنیا	۱۳	شع ناموش	۱۳	موحی
۱۴	فقتصر فیس	۱۴	توہیر النساء	۱۴	غیرت کی پتی
۱۵	آئینہ عورت	۱۵	عقل کی باتیں	۱۵	چار رخ

[illegible]

عربی تاریخ ناول کی طرز پر

۱۰	شیر	تغ کمال	۱۰	شیر	تغ کمال
۱۱	شیر	اندلس کی شہزادی	۱۱	شیر	تغ کمال
۱۲	شیر	سوداقت	۱۲	شیر	تغ کمال
۱۳	شیر	شہید مغرب	۱۳	شیر	تغ کمال
۱۴	شیر	سات دوس کی اعانتا	۱۴	شیر	تغ کمال
۱۵	شیر	فصولہ اک جہنہ خریدار	۱۵	شیر	تغ کمال

ملنے کا پتہ منیجر سالہ عصمت دہلی